

வருடம் - 03 திருவள்ளுவர் மூண்டு - 2028 திதி - 31

# Largest Circulation in Europe இலாங்னி

நெட் - பங்குனி 1997 காலாண்டு இதி - ஜெர்மனி

Tel: 069/ 70 44 39 - ELAIGNAN TAMIL MONTHLY - Fax: 069/ 70 44 39

## இந்தவாழியாசென்றி

தமிழ்நகர்கள், சோலை வகைகள், பூட்டிகள், உடுப்பிகள், எவர்சில்வர் பொருட்கள், ஒட்டியோ விட்டியோ, ஸிடி, வாய்மாத பத்திரிகைகள், மரக்கறி, கடறுணவு வகைகள், அனைத்தையும் மலைவிலையில் பேற்றுக்கொள்ள-

## ADAVAA ASIYA CENTAR

Taunus Str. 15, 60329 Frankfurt/M, Germany  
Tel: 069/ 25 03 61-2, Fax: 069/ 23 40 45

# இலங்கை அரசு மீது பொருளாதார தலை!

## உலக நாடுகளுக்கு தமிழர் அமைப்பு கோரிக்கை!!

இலங்கை அரசு மீது உலக நாடுகள் ஆயுத தடை மற்றும் பொருளாதார தடை விதிகள் வேண்டும் என

உலகத்தமிழர் கூட்டுமைப்பு வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளது.

விடுத்துள்ள அறிக்கை வருமாறு: இலங்கை தமிழர்கள் மீது சிங்கள அரசு நடத்திவரும்

இன்வெரி தாக்குதல்கள் படுகொலைகள் பற்றி வெளி உலகத்திற்கு இன்ஜும் சரி தொடர்ச்சி 2 ம் பக்கம்...

கந்தப்புவும்,  
சோமண்ணையும்

வாழ்வே தினிச் சுமைதானா?



கந்தப்பு: மிருகங்களுக்கு ஏன் இறைவன் நம்மைப் போல் பேசும் சக்தியைக் கொடுக்கவில்லை தெரியுமா?

சோமண்ணன்: தெரியாது. நீயே சொல்லன் பார்ப்பம்.

கந்தப்பு: 5 ம் பக்கம் வா. சொல்கிறேன்.

தலையில் சுமையோடு தன் "வீட்டை" நோக்கி நடந்து போகிறான் இந்த ஆபிரிக்கச் சிறுவன்... அப்பா, அம்மா எல்லோரையும் இனக்கலவரத்தில் இழந்தாயிற்று... வீடு என்று ஒன்றில்லை அவனுக்கு! எனினும் அவன் ஏதோ ஒரு நம்பிக்கையோடு தன் பிறந்த மன நோக்கி நகர்ந்த ஆயிரமாயிரம் அகதிக சோடு சேர்ந்து தலையில்

ஒரு பொட்டலத்தோடு நடந்து செல்கிறான்... ருவண்டா தான் திவன் சொந்த நாடு. எம்மைப் போலவே இங்கும் இரு இனத்தலைவரிடையே அடிபாடு! ரூட்சி, ஹிட்டு என்று இரு தினத்தவர்கள் காலங்காலமாக மாறி மாறி ஆளை ஆள் வெட்டி சாய்த்து வருகிறார்கள். கடைசியாக நடந்த கலவரத் தொர்ச்சி 22 ம் பக்கம்

உள்ளே...

- \* தெருக்களை நிறைக்கும் வாகனங்கள்! (ஏ. ஜே. - ஞானேந்திரன்)
- \* பார்தவ (காசி ஆனந்தன்)
- \* "பதினாறும் பெற்று வாழ்" என்பதன் அர்த்தம் என்ன?
- \* சிங்களம் ஏரிகிறது! (வன்னை ஆனந்தன்)
- \* சீதனம் பாதிக்கப்படுவது பெண்கள் அல்ல, ஆண்களே! (தி. செல்வநாதன்)
- \* நஷ்டாடு (சிறுகதை-விஸ்வரூபன்)
- \* விவாதத்திற்கு தில்லை! (கற்கி)
- \* அவளிடமிருந்து ஓர்கடிதம் (ரமேஷ் வனுனியன்)
- \* தின்னும் பல....

பிராங்கேர்ட் நகரில் மக்கள் மனங்களுக்கு விவரம்! ஒருமுறை விழும் செய்துங்கள் உண்மையை உணர்வீர்!

## அம்பாள் இசீயன் சொப்

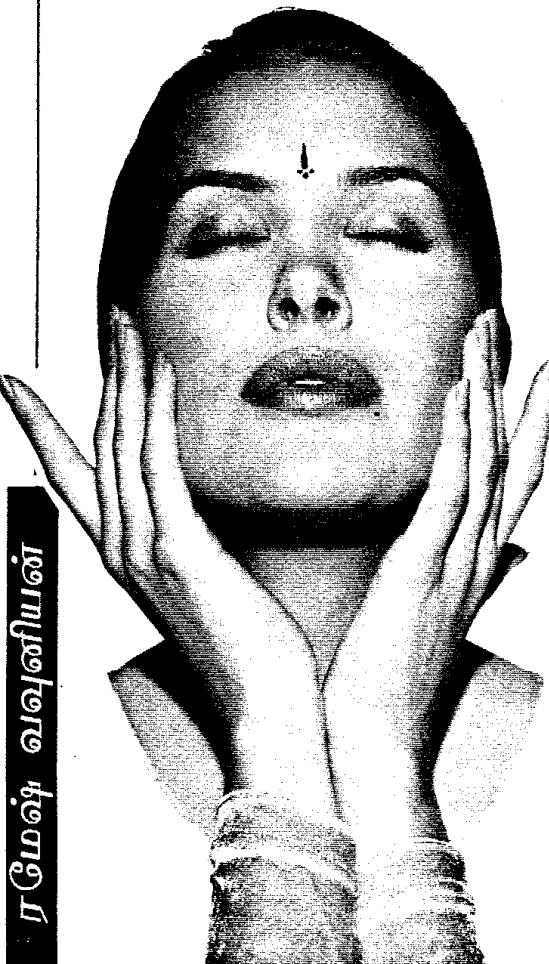
ஶாரி வகைகள், அனைத்துரக ஜவுளிகள், எவர்சில்வர் பொருட்கள், மற்றும் கடலூணவப்பொருட்கள், மரக்கறி வகைகள், அனைக்காரப்பொருட்கள் தங்க நகைகள், மங்கள வைபவங்களுக்கான அனைத்து தேவைகளுக்கும் நாடுங்கள்

AMPAL ASIAN SHOP - Mainzerland str 111, 60329 Frankfurt/M, Tel & Fax: 069/231277-

உலகுவாழ் இலாங்கூருக்கான இலாங்னின் இலிய பிரஸ்வம்!



# வெளிடமிருந்து ஹீர் கடிதம்



என்னுள்ளம்  
ஏகமண்தாய்  
ஏற்றுக்கொண்ட  
இளாமைக்கவினுனே!

உனது  
பேனாவிலிருந்து கசியும்  
ஒவ்வொரு துளி மையும்  
ரவிவர்மை எஞ்சிய  
ஒவியங்களாய்  
எனது மனதில்...

இராமரின் மனைவியால்  
காவியம் படைத்தவன்  
கம்பன்

தூரிகையின் கோடுகளால்  
துலக்கியவன்  
ரவிவர்மன்

கண்ணகியின்  
கர்வத்தால்  
மாதவியின்  
வெளிச்சம்

"உண்மை" என்ற  
வார்த்தையால்  
உயிர் பெற்றவன்  
அரிச்சந்திரன்

திவற்றையெல்லாம்  
அறிந்த

என்னுள்ளம்  
என்னொன்றையும்  
அறியத் துடிக்கின்றது

ஆம்,  
அது வெறுநான்றுமல்ல  
உன்  
கவிதைகளின்  
கருப்பொருளைத்தான்!

உன்  
கவிதைத் தூண்டிலில்  
சிக்கி  
எனதிதயம்  
உணவுந்தடைய  
துடிக்கும் போதெல்லாம்  
நூலையல்லவா  
அறுத்து விடுகின்றாய்  
நீ!

உனது  
கவிதைகள்  
ஒவ்வொன்றையும்  
நான் - எனது  
கர்ப்பப் பையின்  
கலங்களிலல்லவா  
வைத்துப் பாதுகாக்கின்றேன்

என்  
கவாசப் பையை  
வந்தடையும்  
காற்றும் - உன்  
கவிதைகளைச் சொல்லி  
எனை  
சுவீகாரம் செய்கிறது

என்  
திதயத் துடிப்பை  
எண்ணிப் பார்க்க  
முயன்றேன்  
முடியவில்லை...  
அதுவும்  
உன் பெயரைத்தான்  
உச்சரிக்கிறது

தூக்குமரக் கைதியாய்  
நான்  
இறைவனிடம்  
கேட்பதெல்லாம்  
உன் திதயம்  
ஒன்றுதான்

ஆனால் - நீயோ  
எனை  
அரவணைக்க  
அருவருக்கின்றாய்

ஆனால்,  
ஒன்று மட்டும்  
உறுதியாய்  
கூறுகின்றேன்!  
என்னிதயம்  
துடிப்பதெல்லாம்  
உனக்காகத்தான்!

## விவாதக்கற்கு வீலை!

- கற்கி - ஜேர்மனி -

வியப்பு

வாழ்வின் அழகான  
அனுபவம்  
அறிவியல் கலையழகு  
அனைத்திற்கும்  
ஆதாரமான உணர்ச்சி!

சந்தேகம்

ஆபத்தின் முன் எச்ச  
ரிக்கை!

தற்புகழ்

உன்னை நீயே அவமதித்  
தல்!

புகழ்

உன்னைத் தேடி வருவது!

உடல்

நீர்ப் பொதி!

அறிவு

சேகரித்தல்!

நெருப்பு

கற்களின் முத்தம்!

பெண்

மனித உற்பத்திக்கு  
இரத்தம் சிந்துபவள்!

மலடு

இறைவனின் கருத்தடை

எழுத்து

ஒழுங்கு படுத்தப்பட்ட  
கிறுக்கல்கள்!

சித்திரம்

காண்பதை அல்ல  
நினைப்பதை வரைவது!



வாகனங்கள் இல்லாத உலகம் எப்படியிருக்கும்? நினைத்துப்பார்க்க நன்றாகத் தான் இருக்கின்றது. தெருக்களெல்லாம் வெறிச்சோடிப் போய், நினைத்த நேரம், தெருக்களை கடந்து இஸ்டம் போல் நடந்து செல்ல கக்மாகத்தான் இருக்கும்.

ஆனால், அப்படி ஒரு உலகம் இருக்க முடியுமா? வாகனங்கள் இன்றியே வாழ முடியுமா?

# கேள்கூடு

ஏ.ஜே. ஞானேந்திரன்

ஐரோப்பிய நாடுகளும், 1993 இல் இத்தொகை 2,20,000 ஆக வளர்ச்சி கண்டிடப்பிடிக்கலாயின.

1993 இல் இத்தொகை 2,20,000 ஆக வளர்ச்சி கண்டிடப்பிடிக்கலாயின.

தூழல் நன்றாகவே மாசடைந்துவிட்டது. மறுக்கவோ, மறைக்கவோ முடியாத உண்மை! மோட்டார் வாகனங்களிலிருந்து வெளிப்படும் புகையிலுள்ள கார்பைன் மொனோக்ஸைட் மனித சமுதாயத்தின் ஆரோக்கியத்தில் பெரும் பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தி வருகின்றது. பில்லியன் டாலர் கணக்கில் பெறுமதி யான அழிவுகளையும் தூழுக்கு ஏற்படுத்தி விடுகின்

# தெருக்களை நிறைக்கும் வாகனாங்கள்!

பாடசாலைக்கு செல்வது, வேலைக்குச் செல்வது, தூர இடங்களுக்குப்பயணமாவது, கடைத்தெருக்களுக்குச் செல்வது, என்று எதற்குமே பல வித வாகனங்களை நம்பிப் பழக்கப்பட்டு விட்ட எம் மால் வாகனங்களின்றி வார் வது என்பது சாத்தியப்படக் கூடிய ஒன்றால்!

காலப்போக்கில் ஒவ்வொரு இரண்டு பேருக்கும் ஒரு கார் என்று. அமெரிக்கா முன்னேற் ஜேர்மனியும் வக்ஸ்மீபேர்க்கும் இதே நிலைக்கு வந்துள்ளன. ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளும் எட்டிப்பிடிக்கும் தூரத்தில்தான் இருந்திருக்கின்றன.

இந்த வாகனங்கள் சம்பந்தமாக சில புள்ளிவிபரங்களைச் சேர்கிக்க, தேவீக்களை உலக நாடுகளைக்கும் விரட்ட வேண்டியதாயிற்று. திரும்பி வந்த தேவீக்கள், தேவீக்கடித்து திரட்டி வந்தலையும் சுவாரஸ்சியம் குன்றியதாக இருக்க நம்புகிற்களோ தெரியவில்லை... ஆனால், நிதும்.

1950 இல் அமெரிக்காவில் மாத்திரம் நால்வரில் ஒருவர் காருக்குச் சொந்தக்காற்களாக இருந்திருக்கிறார். ஆனால், 1974 இலோ பெல் ஜியம், பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, பிரிட்டன், இத்தாலி, கவிடன், ஒல்லாந்து போன்ற

ணமாக பொருளாதாரபலம், இல்லாதிருந்த கிழக்கு ஐரோப்பிய நாடுகளில்கூட 400 மில்லியன் வாகனங்கள் வரை உள்ளன. அதிக துவிச்சக்கரவண்டி கொண்ட (என்று வரை 400 மில்லியன்) சீனாவில் கூட சில வருடங்களில் கோலம் மாறிவிடும் என்று அஞ்சிகிறார்கள். இப்பொழுது ஆண்டுக்கு 1,3 மில்லியன் கார்களை மாத்திரம் உற்பத்தி செய்யும் சீனா, இந்த நூற்றாண்டு முடிவுக்குள் 3 மில்லியன் என்ற இலக்கைப்பிடித்து விடும் வேகத்தோடு செயற்படுகின்றது.

'சுத்தமான புதிய காற்றிற்கு பஞ்சம் வந்துவிட்டது' என்று கூப்பாடு போட்டிருக்கின்றது ஒரு பிரித்தானிய பத்திரிகை. இது சம்மே மிகைப்படுத்தப்பட்ட செய்தி என்றாலும், சாலைகளை நிறைக்கும் வாகனங்களால்

நடத்துவது, பெருமளவில் மேலெழும் காபண்டையோக்ஸைட், காலக்கிரமத்தில் பூமியைச் சூடாக்கி கடல்மட்டங்களை உயர்த்தி கிடைவெள்ளம் ஏற்படவும், இராச்சத பணிப்பாளங்களை உருக்கி நீர்மட்டத்தை அதிகரிக்கவும், பரவலாக வரட்சியை ஏற்படுத்தவும், மூர்க்கத்தைமான புயல்காற்றை உருவாக்கவும் வழிவகுக்கும் என்று 'ஈரம்' சஞ்சிகை தனது கட்டுரை ஒன்றில் எச்சரித்துள்ளது.

இந்த இடரிவிருந்து மௌனமான முடியாதா?

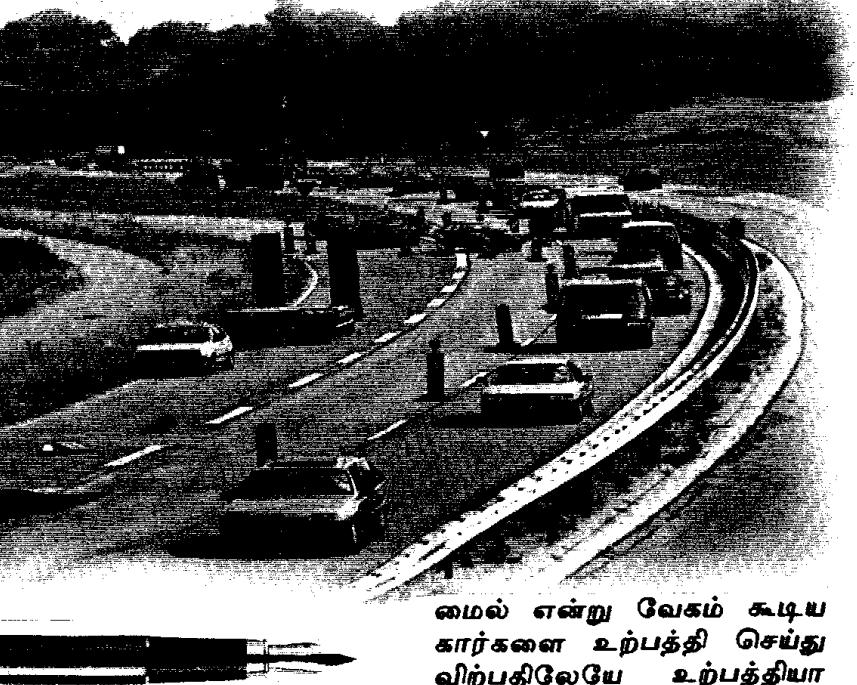
கார் ஒட்டும் வேகத்தைக்குறைத்தால் வெளியே கக்கப்படும் புகையின் அளவு குறைய வாய்ப்புண்டு என்கிறார்கள். ஆனால், இது நடக்குமோ என்பது சந்தேகமே. எதிலுமே வேகத்தைத் தேடிக்கொண்டிருக்கும் இன்றைய சமுதாயம் இதற்கு உடன்படுவதாயில்லை! மணிக்கு 100 மைல், 120

சாலைகளை வாகனங்கள் நாடுக்கு நாள் நிறைத்து வருவதையே இப்புள்ளி விபரங்கள் பெளிப்படுத்துகின்றன. இச்சிக்கல்கலான நிலைமை, பணக்கார ஐரோப்பிய நாடுகளில் மாத்திரமானதானா?

அப்படியும் சொல்வதற்கில்லை!

உலகெங்கும் உள்ள பெரிய நகர்களிலெல்லாம் இதே தலையிடதான்.

இந்தியா சுதந்திரமடைந்த ஆண்டில் (1947) அதனுடைய தலைநகரான புதுஷ்டலியில் 11,000 வாகனங்களே காணப்பட்டன. ஆனால்,



மைல் என்று வேகம் கூடிய கார்களை உற்பத்தி செய்து விற்பதிலேயே உற்பத்தியா

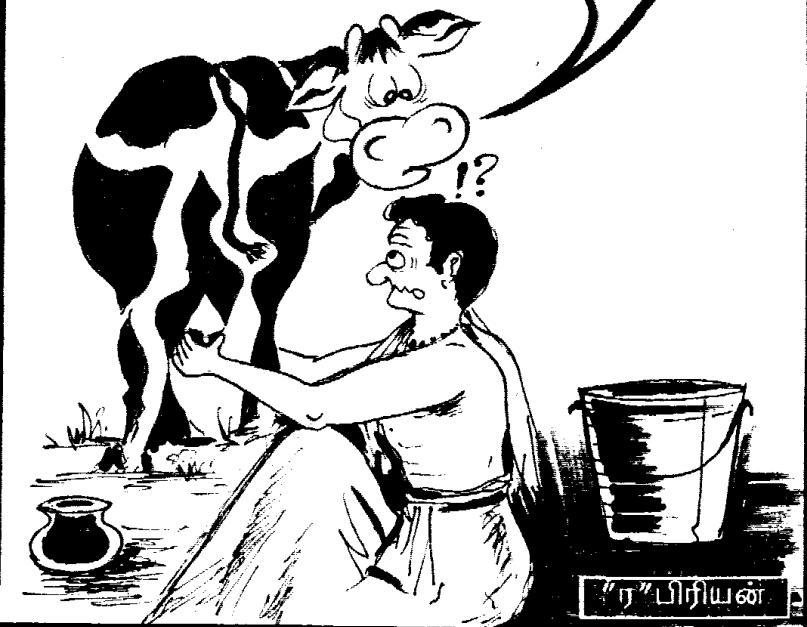
எர்களுக்கும் குறி. (வரவேற்பு அப்படி என்பதால்) மெல்ல, மெல்ல வேகக்கு நைப்பு பல நாடுகளில் "திணிக்கப்பட்டு" வருகின்றது. என்றாலும் துவிச்சக்கரவண்டிகளின் உபயோகந்தான் தலைசிறந்த வழி என்று பலரும் கருதுகிறார்கள். ஜேரோப்பிய நடான டென்மார்க் தனது குடிமக்களை கவரும் விதத்தில் ஒரு திட்டத்தை அமுல்படுத்தியுள்ளது. தலைநகரில் பல இடங்களில் சைக்கிள்கள் நிறுத்தப்பட்டுள்ளன. கடைகளில் தள்ளுவண்டிகளுக்கான நாணயத்தை உட்செலுத்தி எடுப்பதுபோல, ஒரு நாணயத்தை உட்செலுத்தி விரும்பியவர்கள் சைக்கிளை எடுத்துச்செல்ல வழிசெய்துள்ளார்கள். ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் சைக்கிள் திருப்பிக் கொடுக்கப்படும்போது, உட்செலுத்தியப்பனம் திருப்பி அளிக்கப்படும். (சைக்கிள் திருடர்கள் மலிவாக உள்ள ஆசியநாடுகளுக்கு முற்றிலும்

பொருந்தாத திட்டம்) சைக்கிள் பாவனையை ஊக்குவிக்க, ஜேர்மனியில் சில நகரங்கள், ஒரு வழிப்பாதையிலும் சைக்கிளில் செல்லாம் என்று போக்குவரத்து விதிகளைச் சுற்றே தளர்த்தியுள்ளன. சில வானை உற்பத்தியாளர்கள் காஸ்விளிலும், மின்சாரத்திலும் இயங்கக்கூடிய கார்களை உற்பத்தி செய்ய முனைந்துள்ளனர். ஜேர்மனியில் இப்படி ஒரு மின்சாரத்தில் ஒடும் கார் விற்பனைக்கு வந்துள்ளது. 9 வினாடிகளில் கார் என்ஜின் இயங்குவதோடு, எடுத்த எடுப்பிலேயே மணிக்கு 60 மைல் வேகத்தைப் பிடிக்கும். மணிக்கு 110 மைல் இதன் உச்ச வேகம். ஆனால், 120 மைல் தூரம் ஓடியபின்பு, பாட்டரி மின்மும் "சார்஝்" செய்யப்படவேண்டும்.

எதற்கும் ஒரு தீர்வு இல்லாதிருப்பதில்லை. ஆனால், பிரச்சனைகளும் சங்கிலித்தொடராக வந்து கொண்டுதானே இருக்கின்றன?

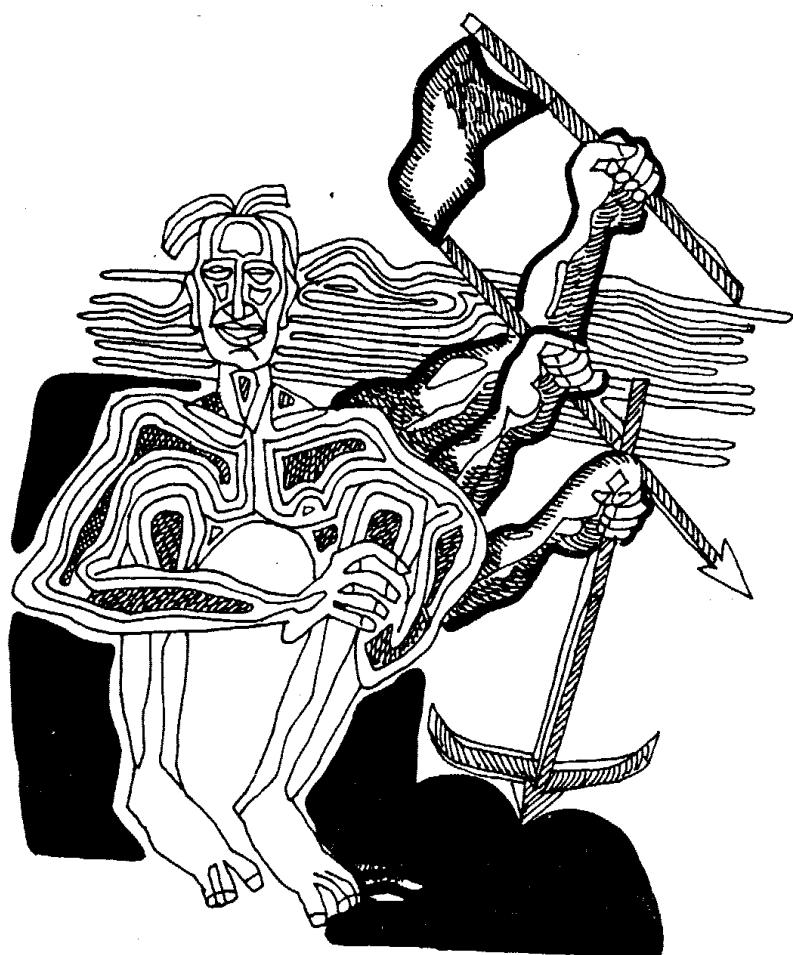
கந்தப்பவும், சோமன்கணையும்

"காலங்கார்த்தால் வந்து என்னய்யா வேலை இது... கையை எடுய்யா!"



"டி"பிரியன்

## பார்வை



தரிசு நிலம்.

குப்பைகளும் கூழாங்கற்களும் குவிந்து கிடந்தன.

'உதவாத குப்பைகள் - கூழாங்கற்கள்' என்று உலாத்தலுக்கு வந்த நாய் கண்களை மூடி உரக்கக் குறரத்தது.

படுத்துக் கிடந்த மாட்டுக்கு இது பிடிக்கவில்லை.

'குப்பைதானே பெறுமதியான ஏருவாகிறது - கூழாங்கல்லைத்தானே தெருவாகப் போடுகிறார்கள்' என்றது மாடு.

'நன்றாகப் பார்... எதிலும் ஏதோ ஒன்று இருக்கிறது...' மாடு தொடர்ந்தது:-

'குப்பையை ஏருவாய்ப் பார் கூழாங்கல்லைத் தெருவாய்ப் பார்.'

தங்க நகைகளின் தரமான தெரிவுக்கும் அனைத்து மளிகைப் பொருட்களுக்கும்

**T.T.S**  
*Brothers*

Garten Str. 29  
48147 Muenster  
Germany  
Tel: 0251/ 2301184  
Fax: 0281/ 2301183

வீயாபாரிகளுக்கு புடையைவகள் லண்டன் வீலையீல் கீடைக்கும்

**T.T.S**  
**BROTHERS**

Oesterholz Str. 70  
44145 Dortmund  
Germany  
Tel: 0231/ 819288  
Fax: 0231/ 833431



**மொழியா?**



**உதமா?**

மதத்தால் மொழி வேறுபட்டதா? மொழியால் மதம் வேறுபட்டதா?

தமிழ், தமிழ், தமிழ் என்று சொல்லும்போது இந்து சமயமா? கிரிஸ்தவ சமயமா? இஸ்லாம் சமயமா? எது மொழியோடு இணைந்தது?

தமிழர் இந்து மதத்தவர்களா?

தமிழர் கிரிஸ்தவ மதத்தவர்களா?

தமிழர் இஸ்லாம் மதத்தவர்களா?

எது, எது எவரவர் எப்படி இருந்தாலும், தமது மதத்தை பேணி பாதுகாக்க வேண்டியது எமது கடமை! நாம் இன்று வாழும் நிரந்தரமற்ற நாட்டில் எம் சிறுவர்கள் மதத்தை உணருகின்ற நிலை வரவேண்டும்.

அதுதான் எம் ஆசை. நவராத்திரி, சிவராத்திரி, தீபாவளி, தெப்பொங்கல் என சமயத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட வைகளுக்கு பெரிய கலை விழா நடைபெறுகின்றது.

இதில் பல நாட்டியங்கள், நாடகங்கள் நடைபெறுகிறது.

இதில் பங்கெடுக்கும் சிறுவர்கள் தங்களுக்கு கொடுக்கப்படும் பாத்திரங்களை சரியாகச் செய்கிறார்கள். ஆனால், பங்கெடுக்கும் பாத்திரங்கள் என்ன? அதன் அர்த்தங்கள் புரியாது. ஆட்டுவிக்க ஆடுகின்ற பாத்திரங்கள் ஆடுகின்றன.

தூர்க்கை யார்? சம்பந்தர் யார்? கிருஷ்ணன் யார்?

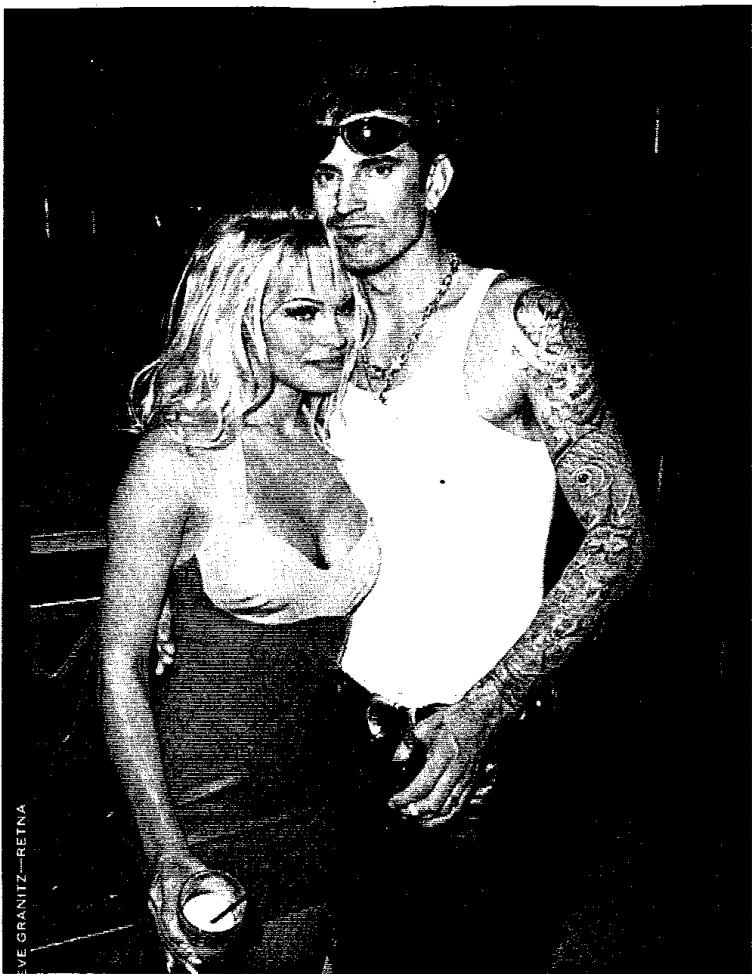
எனப்புறியாது விழிக்கின்ற சிறுவர்கள்தான் அதிகம்.

தமிழ்மொழி எவ்வளவு முக்கியமோ, அதேபோல் மதத்

தோடு ஒன்றியது தான் கலாச்சாரமும், பண்பாடும். மதச்சடங்குகள் நடைபெறுகிறது. திருமண வைபவத்தில் அர்ச்சகர் பல மந்திரங்கள் கூறி சில சடங்குகள் நடக்கின்றது. இது எம் சிறுவர்களுக்கு புரிகின்றதா? வேடிக்கை பார்க்கின்றார்கள். எம் உடை, உணவில், பங்கெடுக்கும் மதம் சிறுவர்கள் உள்ளத் திலும் ஊற்றுமே! செவ்வாய், வெள்ளியிலும் கடைப்பிடிக்கும் சைவ உணவும், திருமண வீட்டிற்கு பட்டுச்சட்டையும் அணிகின்றோம். அது எமது உயர்த்தியையும், கஸ்டத்தையும் காட்ட அல்ல. இந்து மன்றம் என்று பல இருக்கும்போது பாடசாலை களில் ஏன் சமயத்தை ஒரு பாடமாக கற்பிக்க முடியாது? மொழிக்காக பல போராட்டம் நடாத்தி எமக்கு ஒரு நாடு, மொழி வேண்டும் என்கின்ற போது, ஏன் நம் இந்து மதத்திற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்படவில்லை? இஸ்லாம் சமயத்துக்காக அம்மதத்தவர் கொடுக்கும் தனித்துவம் எம் இந்து மதத்திற்கு இல்லை! குழந்தைகளுக்கு பெயர் குட்டும்போது கடவுளுடைய பெயர்கள் போய், கலப்படப் பெயர்கள்! அது என்ன பெயரோ? குழந்தைகள் மனதில் சமயப் பற்றுவளர் வேண்டும். அதற்காக சமயத்தை ஒரு பாடமாக போதிக்க முடியாதா?

**-சந்தோஷம்மா பிராங்பேர்ட்-**

## பச்சை குத்துதலில் இச்சை!



கவர்ச்சிப் பிம்பமாக நிற்கும் கண்ணி மீது கண்கள் மொய்ப்பது நியாயந்தான். ஆனால், நாம் துரஸ்டவசமாக அவரைப்பற்றி சொல்ல வரவில்லை. கட்டுடலின் அணைப்பில் சுகம் கண்ட படி நிற்கும் ஆணின் கையைக் கொஞ்சம் பாருங்களேன்... கை முழுவதும் பச்சை குத்தியிருக்கிறார். இன்று ஜேரோப்பிய நாடுகள் பலவற்றில் உடம்பில் பச்சை குத்துதல் என்பது நாகரீகமாகி விட்டது. தமது அன்புக்கு இனியவர்கள் பெயர்களை உடலில் பச்சை குத்தி வருகிறார்கள். காலம் காலமாகவே பச்சை குத்துதல் என்பது இருந்து வந்தாலும் ஜேரோப்பிய நாடுகளில் இப்பழக்கம் இப்பொழுது தடுப்பிடித்து வேகமாகப்பரவி வருகிறது. பச்சை குத்தும் குறத்திகள் பறந்து வந்தால் நிச்சயம் "வியாபாரம்" தழைக்கும் என்பதில் சந்தேகமேயில்லை!

## கொட்டு மேளம்! கொட்டு மேளம்



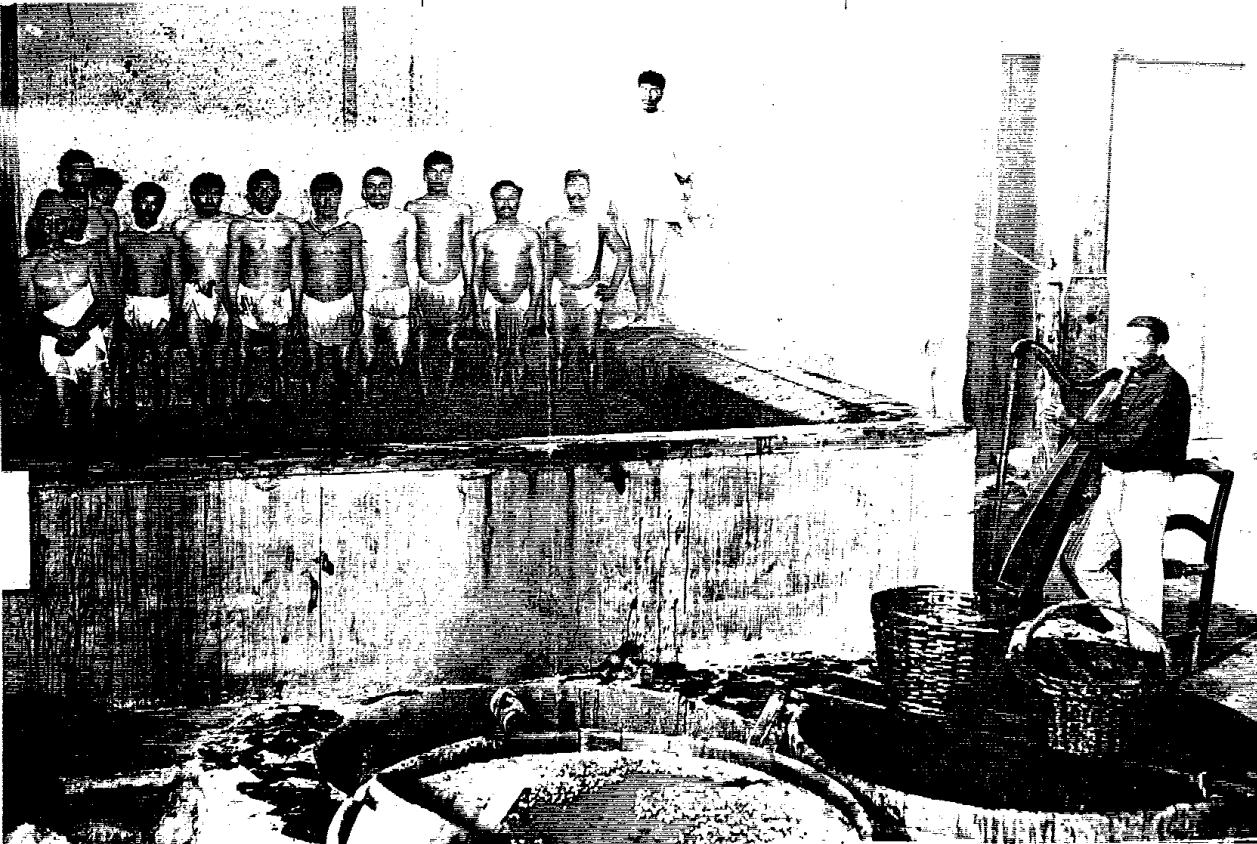
தன் ரசிகர் பட்டாளங்களை பைத்தியமாக்குவதில் வல்லவரான பொப் இசைப்பாடகர் மைக்கல் ஜாக்ஸன்

இரண்டாவது தடவையாக அண்மையில் திருமணஞ்செய்து பரபரப்பை ஏற்படுத்த தொடர்ச்சி 22 ம் பக்கம்...

ஒரு கோப்பையிலே  
என் குடியிருப்பு!

இந்தப்படத்தைப் பார்த்ததும்  
என்ன நினைக்கிறீர்கள்...?  
ஒருவர் இசைக்கருவியை  
வாசிக்கிறார். பலர் வரி  
சையாக இடையில் ஒரு  
காற்சட்டையோடு நிற்கிறார்  
கள்.

புாநிற போக்னில்  
-ஏ. ஜே. ஜி-



என்ன நடக்கிறது?

நிச்சயமாக உங்கள் யூகம்  
தப்பாகவே இருக்கப்போகிறது.

இப்படம் 1922 இல் மெக்  
ஸிக்கோவில் எடுக்கப்பட்ட  
படம். ஒருவர் பிடில் என்  
ஞும் இசைக்கருவியை  
வாசிக்க, அந்த இசைக்  
கேற்ப ஆடிக்கொண்டு  
காலடியில் குவிந்து கிடக்கும்  
திராட்சைப்பழங்களை  
மிதித்து ரசம் எடுக்கும்  
பணியில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள்  
வரிசையாக அப்கு நிற்பவர்கள்.

ஆச்சரியமாக இருக்கின்றதா?

ஆச்சரியம் கலந்த நிலைம்  
இது. 1593 இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட  
இத்தொழிற்சாலையில்  
இப்படித்தான் திராட்சை ரச  
உற்பத்தி நடந்து வந்தது.  
தினம் 10 தொன் எடையுள்ள பழங்கள் இப்படி

காலால் மிதித்து எடுக்கப்படும்போது பழத்தினுள் உள்ள விதைகள் உடைப வெதில்லை. ஆனால்,  
இயந்திரத்தினுள்ளோ சில சமயங்களில் விதைகள் உடைப்பட்டு விரும்பத்தகாத சுவை சேர்ந்து விடுகின்றது. இதனால், காலால் மிதித்து எடுக்கப்படும் திராட்சை ரசம் பண்மடங்கு சுவையுள்ளதாகி விடுகின்றது என்கிறார்கள்.

அமெரிக்காவிலேயே மிகவும் தொன்மையான இந்த திராட்சை ரச உற்பத்தி நிலையம் 1989 இல் இழுத்து முடப்பட்டதாம்.

"மிதிப்பட்டாலும்" சில சமயங்களில் நல்ல பலன் கிடைத்துவிடும் போலிருக்கின்றது...

ஜெர்மனியில் மலீவு கடை என்று மக்களால் அழைக்கப்படுவது..

**ஜெர்மீ குலை கோ**

ஐயர், மணவரை, சோடனை, திருமண அழைப்பிதழ்கள், கமெரா போன்ற உங்கள் வைப்பவங்களுக்கான தேவைகளுக்கு நீங்கள் ஒடி, ஒடி அலையாமல் ஒரே இடத்தில் ஆலோசனையை மாத்திரமன்றி அனைத்து சேவைகளையும் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

**AACHCHITHUNAI, Salinen str 1/1, 74177 Bad Friedrichshall, Germany, Tel & Fax: 07136/ 3921-**

ஆங்கிலப்பட ரசிகர்களுக்கு ஸ்லிவெஸ்டர் ஸ்டோலன் அந்தியமானவர்கள். பல பிரபல்யமான வெற்றிப்படங்களின் கதாநாயகனான இவர் மயிர்க்கூச்செறியும் சண்டைக்காட்சிகளில் பிரமாதமாக நடித்து பல்லாயிரக்கணக்கான விசிறிகளைச் சம்பாதித்திருப்பவர்...

திரைப்படக் கதைகளில் எப்பொழுதுமே வெல்லவே முடியாதவராக இவர் நடிப்பதுண்டு. "ரம்போ" என்ற கதாபாத்திரமே இவருக்குப் பெரும் புகழிட்டிக் கொடுத்தது. பல கோடிகளுக்கு அதிபதியாகி விட்ட இந்தக் கட்டுமஸ்தான உடலவாகு கொண்ட கவர்ச்சியான நடிகர் தன்னை நாடி வந்திருக்கும் "பொல்லாத காலத்தை" வெல்ல முடியாமல் திணறுகிறார். இவருடைய இரண்டாவது மனிவி ஜெனிபர் பிளேவின் என்பவருக்கு (தொழில் மாடவிங்) கிடைத்த பெண் குழந்தை இருதயத்தில் துவாரத்தோடு பிறந்திருப்பது நடிகரை அதிர்ச்சியடைய வைத்துள்ளது. காலப்போக்கில் இத்துவாரம் இல்லாமல் போகலாம் என்று கூறப்பட்டாலும், இப்பெண் குழந்தை சத்திரசிகிச்சைக்கு உட்படுத்தப்பட வேண்டும் என்று கூறப்படுகிறது. இவரது முதல் மனைவி சாஷா என்பவர் மூலம் நடிகர் சிலவெள்ளடருக்கு இரு பிள்ளைகள் இருக்கிறார்கள்.

இருந்தும் இல்லாமை என்பது இதுதானோ?

**திரையும்  
நிலைமும்**



சேவகன்: அரசே, வேடன் புழாவைத் தூரத்திக்கொண்டு அரண்மனைப்பக்கம் வருகி நான்.

அரசன்(துபி): நல்லது, அவனிடம் வேட்டையாடிய புழாக்கள் இருந்தால், அதை வாங்கி அரண்மனை சமையலுக்கு கொடு.

-கற்கி, பிராங்பேர்ட்-

ஒருவர்: என் பையலுக்கு இன்றைக்குத்தான் முதலிரவு.

மற்றவர்: கல்யாணம் ஆனதே தெரியலையே.

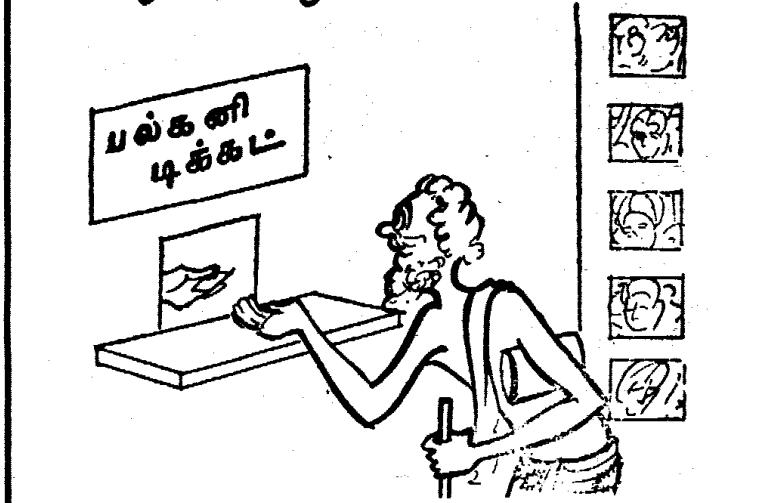
ஒருவர்: அட நீங்க ஒன்று... இன்றைக்கு காலையில்தான் பிறந்தான்.

மற்றவர்: ???....

-ஜோதி, ஓம்-



ஏழை என்றாலும் உச்சமாறான்



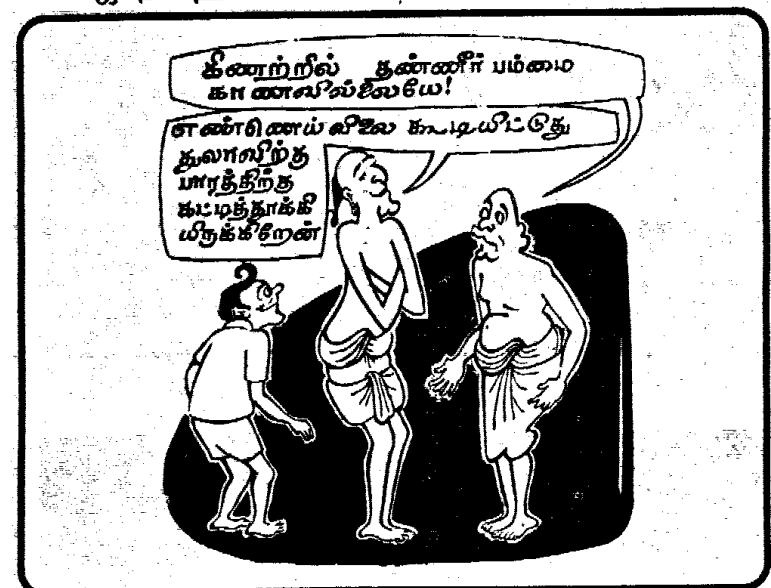
ஒருவர் : குத்துச்சண்டை நல்ல விளையாட்டு.

மற்றவர்: ஏன் நீங்களும் குத்துச்சண்டை வீரரா?

ஒருவர்: இல்லை, இல்லை நான் இந்த நகரத்தின் ஒரே பல வைத்தியர்.

மற்றவர்: ???,...!!!

-கற்கி, பிராங்பேர்ட்-



போலீஸ்: குழந்தையைக் காணவில்லை என்று சொல்கிற்களே... குழந்தையின் நிறம் என்ன?

ஒருவர்: பிறந்த ஒரு வாரமே ஆன 'பச்சை' குழந்தையுங்க...

போலீஸ்: ???....

-எக்ஸ், பிராங்பேர்ட்-

ஒருவர்: 'மனைவியை அடக்குவது எப்படி?' என்று ஒரு நூல் எழுதி வீங்களே... அதை வெளியிட்டுமங்களா?

மற்றவர்: என் மனைவி வெளியிட வேண்டாம் என்று சொன்னதால் வெளியிடவில்லை...!

ஒருவர்: ???...

ஒருவர்: என் மனைவிக்கு என் மீது கொள்ளளப் பிரியம்.

மற்றவர்: பரவாயில்லை. என் மனைவிக்கு என்னை 'கொல்ல'ப் பிரியம்.

ஒருவர்: ???...

-மதி, ஜேரமணி-

தரகர்: நூல் வியாபாரிக்கு பெண்ணை தர மாட்டேன் என்று சொல்லிங்களோ... எதற்காக?

பெண்ணைன் தந்தை: அதில் பல சிக்கல்கள் இருக்கு...

-குமார், பர்ஸ்-



ரமேஷ்: பெண்களுக்குப் பிடித்த பழம் எது?

சுரேஷ்: 'மாது'ளம் பழம்!

ரமேஷ்: ???...

-உமா, ஜேரமணி-



மனைவன் வாலியைக் கிடைத்தும் வாழ விடுவதன்



# 'பதினாறும் பெற்று வாழ்' என்பதன் டாக்கம் என்ன?



திருமணநாளில் மனமக்களைப் பார்த்து, 'பதினாறும் பெற்று பெருவாழ்வு வாழ்க' என்று வாழ்த்துவிறார்கள்.

அந்த பதினாறு என்னவென்பதற்கு விளக்கமாக புகழ், கல்வி, வலிமை, வெற்றி, நன்மக்கள், பொன், நெல், நல்லூழ், நுகர்ச்சி, அறிவு, அழகு, நோயினமை, வாழ்நாள், பெருமை, இளமை, துணிவு என விளக்கம் தூப்பட்டுள்ளது. அத்துடன் இந்த விளக்கம் தந்த புத்தகத்திலேயே 'இன்னும் வெவ்வேறு விதமாகவும் இந்த பதினாறு பேறுகள் குறித்து விளக்கம் தருவார்கள்' எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

அதாவது அவரவருக்கு தோன்றிய பதினாறை சொல்லிவிட்டுப் போய்விடுவார்கள் போவிருக்கிறது. சரி, அந்தக் காலத்தில் எதுவெல்லாம் கெல்வமாகத் தோன்றியதோ அதையெல்லாம் பதினாறில் அடக்கி சொல்லிவிட்டார்கள். இந்த காலத்தில் பட்டங்கள், பதிலிகள், பங்களாக்கள், பாக்டிரிகள் போன்று எவ்வளவோ செல்வங்கள் வந்து யிட்டன.

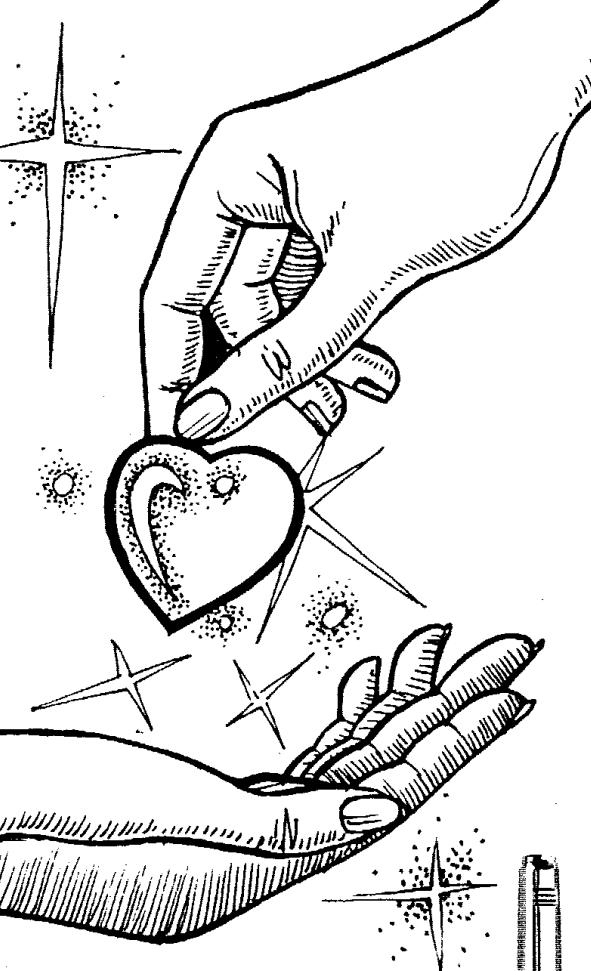
ஒரு கமயம் நாங்கள் மிக வயதான பாட்டி ஒருவரிடம் பேசிக் கொண்டிந் தோம். வயது என்றால் அவருக்கு நூறு வரை இருக்கும். அவருடைய இளம் வயதில் அவருடைய ஜரில் அந்த காலகட்டத்தில் பெரிய செல்வந்தனாக மதிக்கப்பட்ட ஒரு மனிதனைப்பற்றி அந்த பாட்டி பெரிதாகப் புழுந்தான்.

'என் பாட்டி, அந்த காலத்தில் அவருக்கு எவ்வளவு கொத்து இருந்திருக்கும்?' என்று நாங்கள் கேட்டுகோடும்.

அதற்கு அந்த பாட்டி, 'அடையப்பா அவன் கொத்துக்கொத்தைப்பா... நாஜு மொட்டை மாட்டு வண்டி... எட்டு ஏர்கலப்பை, இரண்டு ஏக்கர் நிலம்... அஞ்சு பக்காடு... இருபது கோழி, ஏரண்டு கைக்கோல் படப்பு' என்று அந்த பாட்டி வரையப் பிளந்து கொண்டே ஶொன்னார்.

அந்த பாட்டி ஶொன்ன, அம்மனிதிரின் கொத்து மதிப்பை இப்போது கணக்குப் போட்டால் ஒரு லட்சம்கூட தோறு. ஆனால் பாட்டி ஆயினில் பார்த்த பெரிய கொத்துக்காரர் அவர்தான்.

இந்த மாதிரிதான் ஒவ்வொருவரும் தங்கள் தங்கள் காலத்தில் எது எதை பெரிய கொத்தாக என்னி மலைத்தார் கோர அவற்றையே பதினாறு பேறு என



பட்டிய லிட்டு குறியிருப்பார்கள் போலும்.

ஆக, மனமக்களைப் பார்த்து கல செல்வங்களையும் உங்கள் அங்பாள இல்லாழ்வு மூலம் பெற்று கீழம் கிழப்புமாக வாழும்கள் என்ற நோக்கத்தில் பதினாறும் பெற்று பெரு வாழ்வு வாழும்கள் என்று கூறப்பட்டதை மாப்பிள்ளை லிட்டுக்காரர் கள் தவறாக எடுத்துக்கொண்டு, 'சரி பதினாறையும் கொண்டு வா' என பெண் லிட்டை கேட்க ஆரம்பித்துவிட்டார்கள்.

ஆளாலும் மாப்பிள்ளை லிட்டுக்காரர் களிடம் ஒரு பெருந்தன்மை, பதினாறாக கேட்பதில்லை. நகை, மொக்கம், பாத்திர பண்டம், ஸ்கூட்டர் இந்த மாதிரி ஒரு ஜந்தாறுகளைத்தான் கேட்கிறார்கள்.

'பதினாறும் பெற்று' என்று வாழ்த்து வதே மனமக்கள் இருவரையோ, மாப்பிள்ளை ஒருவரையோ பார்த்து கூறுவதல்ல அந்த மனப்பெண்ண பார்த்துக் கூறுவதாகும்.

பதினாறும் என்பது பதினாறு என்ற என்னைக் குறிக்காது. பதி என்றால் கணவன்... நாறும் என்றால் மனக்கும் என்றும் பொருளாகும். 'பெண்ணே உள் கணவனோடு சேர்ந்து வாழும் உள் வாழ்வு மனக்கும் பேறு பெற்று வாழ்வாயாகே என கூறி வாழ்த்தினார்கள். வேறு பதினாறையும் கொல்லவில்லை, பதினேழையும் சொல்ல வில்லை.

நற்பண்புகளை பெண்களுக்கு தீண மாக தருவதையே நம் முன்னோர் வழக்கமாக கெண்டிருந்தார்கள். குறிந்து நடக்கும் குலப் பெண்ணால், நிமிர்ந்து நடப்பான் அந்த கோதையை கைப்பிடித்த வன் என்று நம்பினார்கள்.

கணவன் வீட்டுக்கு கெல்லூம் கல்யாண மாள மகளிடம், 'கணவன் மனம் கோணாமல் நடி மாமன், மாமியாரிடம் பணிந்து பணிவிடை செய்து கணவர் வீட்டில் அனைவரிடமும் இன்முகமாய் இரு... என்றால் அந்த கால தாய்கள் கொல்லித் தருவார்கள்.

ஆளால் இந்தக் காலத்திலே, 'முதல் நாலே கணவனை கைக்குள் போட்டுக் கொள்... மாமியார் காரியிடம் எக்கரிக்க யாய் இரு... நாத்தார்கள் அண்டளை நாக்காக ஒதுங்கிக்கொள்' என்றால் மகளை அடிடி புதுந் விடு அலுப்பி வைக்கிறார் தாய்!

இதுவரை பெண்ணையே பார்க்காத கணவன் அந்த பெண்ணுக்கு விடைத்தால், முதல் நாள் அவள் முத்தாளையின் முடிசில் சிக்குபவள், எப்படியும் முக போகிற காலம்வரை அவளிடமிருந்து தங்கள் விடுவிடுத்துக் கொள்ளவே மாட்டாள்.

அல்லது அவள் கணவன் ஏற்கனவே நாலு இடத்தில் அலுப்பவப்பட்டவன்தான் என்றால், ராத்திரி பொஞ்சாதிக்குத் தக்கப்படியும், பகலில் அம்மாவுக்குத் தக்கப்படியும் பேசி அவள் காரியத்தை ஒழுங்கக் கந்தத்தில் கொண்டிருப்பாள்.

ஆக, இன்றைய திருமணங்களுக்குப் பின் பதினாறும் பெற்று வாழ்வது என்றால், உடனே பெண் லிட்டில் இருந்து இல்லாம் பதினாறில் பாக்கியாகப் பெற வேண்டியதை கூறப்படுத்த பற்றியே சிந்தனை ஏற்படுவிற்கு. பதினின் கைப்பிடித்து மனம் கழி வாழ்வதையே பதினாறும் பெற்று கமாக வாழ என வாழ்த்தியிருக்கிறார்கள்.

'தொடர்ச்சி/10 ம் பக்கம்...

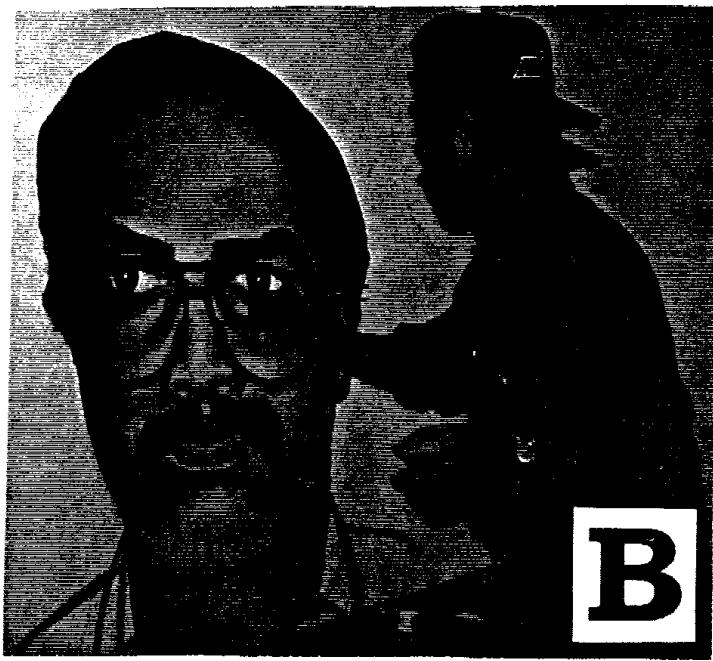
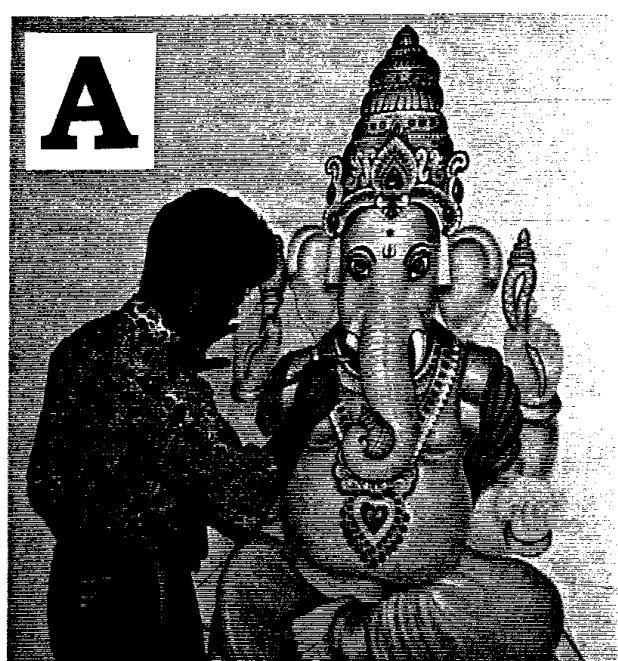
**திருமண வாழ்த்து மடல்கள், விளம்பர அறிவிப்புப் பல்கைகள், கோயில் திரைச் சேவைகள், உருவுப் படங்கள், மற்றும் சகல விதமான ஓவிய வேலைகளுக்கும், திருமண, பூப்புநீத நீராட்டு விழா அமைப்பிகழந்தார்கள் போன்ற சகலவிதமான அச்சுப்பதிப்பு வேலைகளுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்: தொலைபேசி: 069-704439 (ரணி ஞாமிறு தவிர்ந்த நாட்களில் மாலை 6 மணிக்குப் பின்னர்)**

**GERMANY** **சேகர் ஆட்ஸ்**  
**SEGAR ARTS**  
(Commercial Artist)



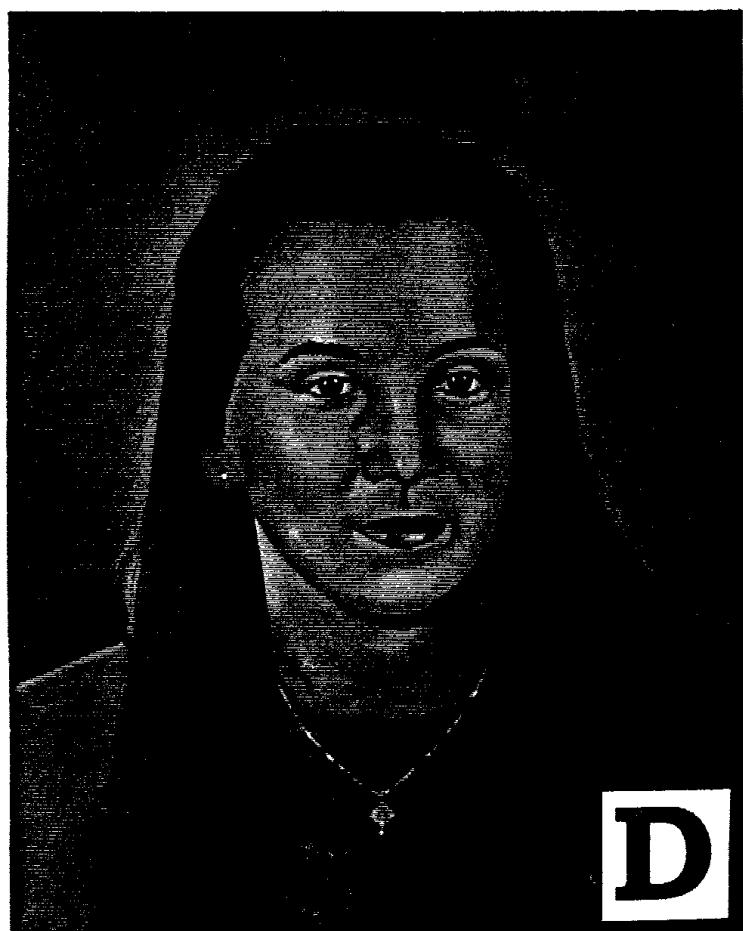
# விலையோ கொஞ்சம் அதிகம் தான்!

A



ஆனால்,  
வேலையோ  
நாறு  
வீகம்  
தரம்!

C



D

E



- A) கோவில் திரைச்சீலை (அளவு 3 X 2 1/2 மீற்றர் பிரிட்டிங் கலர்) 1,200,-DM.
  - B) உருவப்படம் (1 1/2 X 1 1/2 மீற்றர், பிரிட்டிங் கலர்) 500,- DM.
  - C) பெண்சில் ஓவியம் (21 X 30 சென்றி மீற்றர்) 100,- DM.
  - D) உருவப்படம் (50 X 40 சென்றி மீற்றர், Oil Colour) 500,- DM.
  - E) விளம்பர போர்ட்
  - F) வைற் (Light) போர்ட் (60 X 60 சென்றி மீற்றர், தூண்டு பக்கமும்+போர்ட்டு டிரும்) 200,-DM.
- மற்றும் சகலவித ஓவிய வேலைகளுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்-

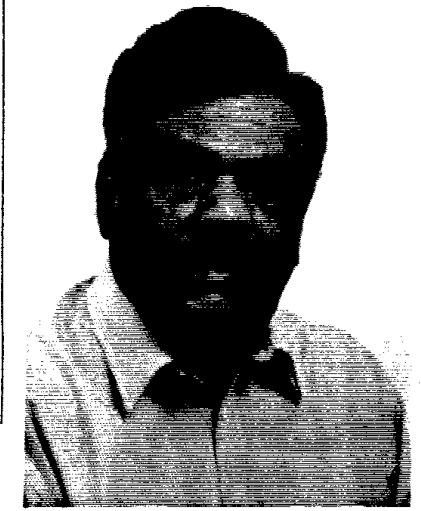
**சேகர் டூடஸ்**

(ஈழத்தின் பிரபலமான ஆர்ட்டிஸ் மணியம் அவர்களின் மாணவன்)  
(தொலைபேசி: 069/ 70 44 39 (மாலை 6 மணிக்குப் பின்னர்))



F

# சீங்களம் எரிக்கிறது!



சிங்களம் தீப்பற்றி ஏரிந்து  
கொண்டிருக்கிறது! ஏரியுட்  
டியவர்கள் யார்? தன் தேச  
விடுதலைக்காக, இழப்புக  
ளையும் மகிழ்தேற்றுக்  
கொண்டு "மயிர் நிப்பின்  
வாழாக வரீமானாக" களத்  
தில் நின்று கொண்டிருக்கும்  
ஸழதேசத்தவரா எரியுட்டி  
ஏர்? இல்லை! இல்லவே  
யில்லை!! அப்படியாயின் சிங்  
களத்தை தீழுட்டிவிட்ட  
பாவியர் யார்? ஆழமாய்ச்  
சிந்தித்தால் தெளிவாகவே  
அடையாளங்கண்டு கொள்  
எழுடியும். ஆம்! டி. எஸ்.  
சௌநாயக்கா முதல் இன்  
றைய அனுரத்த ரத்வத்தை  
வரை சிங்களத்தை ஏரித்து  
முடித்த பாவியர்கள்.  
கொஞ்சம் நேற்றைய வர  
லாற்றையும் இன்றைய நிகழ்  
வுகளையும் ஆராய்ந்தால்  
இந்த உண்மை உள்ளங்கை  
நெல்லிக்கணி.

காலங்காலமாய் இலங்கை யென்ற நிலப்பரப்பில் சிங் களவருக்கென்ற தனியான நிலப்பகுதியும் தமிழருக்கெடுத் தனியான ஆட்சியும் இருந்தே வந்துள்ளது. இந் தியாவின் தமிழ்நாட்டுக்கு அண்மித்ததாகவும், சமவெளிகளையும் கரையோரங்களையும் உள்ளடக்கிய பகுதிகள் ஈழத்தமிழர் தாயகமாகும். ஏனென்றால் உள்ளடக்கிய பகுதிகள் சிங்கள நாடாகும். இது நான் கூறுவதல்ல, பண்டைக்காலத்துக்கிரேக் கப்புவியியலான தாலமி முதல் நேற்றுவரை இலங்கைத்தீவையான்ட ஆங்கிலேயன் வரை தத்தமது குறிப்புகளிலும் (Reports), வரைபடங்களிலும் (Maps) சிங்களத்தையும் ஈழத்தையும் தனித்தனியாகவே குறித்து வந்துள்ளனர். மேலும், முதலில் போர்த்துக்கேயனும், பின் ஒல்லாந்துகூம் இலங்கைத்தீவின் கரையோரப்பகுதிகளைக் கைப்பற்றிய பின், இருவெவ்வேறு நாட்டினங்கள் இத்தீவைப் பங்கு போட்டு வைத்திருப்பதை அவதா

வித்த தத்தம் ஆட்சியைத்  
தமிழருக்கென தனியாகவும்,  
சிங்களவருக்கென பிறிதாக  
வும் அமைத்துக்கொண்ட  
னர். இவ்விரு பறங்கியருக்  
குப்பின் இறுதியாய் இத்தீ  
வில் கால் பதித்த ஆங்கி  
வேயப்பறங்கியனும் 1833  
வரை தம்முன்னோரான்  
போர்த்துக்கேயன், ஒல்லாந்  
தன் போல் இருவெவ்வேறு  
ஆட்சிகளுக்குக் கீழ்தான்  
தமிழரையும். சிங்களவரை  
யும் வைத்திருந்தான். இதன்  
பின் கோல்பூருாக் -கம்  
ரோன் என்ற ஆங்கிலேய  
ஆட்சியாளரின் சீர்திருத்தத்  
துக்கமைய இருநாட்டையும்  
ஒன்றாக்கி முதன்முதல் ஒற்  
றையாட்சி முறைக்குக்கீழ்  
இருநாட்டையும் கொண்டு  
வந்து தம் நிர்வாகத்துக்காக  
5 மாகாணங்களாக ஒருங்கி  
ணைக்கப்பட்ட இருநாடுக  
ளையும் ஆளத்தலைப்பட்ட  
டான்.

1948 இல் முழு இலங்கை யெயும் விட்டு ஆங்கிலேயன் வெளியேறினான். அண் ஜால் காந்தியடிகள் தலை மையில் பொங்கி வெடித்த இந்திய சுதந்திர உணர்வும், இரண்டாம் உலகப்போரின் விளைவாக, குடியேற்ற நாடுகளை நிர்வகிப்பதில் ஆங்கிலேயனுக்கு ஏற்பட்ட சிரமங்களும், இலங்கைத்தீவில் காந்திய சுதந்திரக்காற் றால் ஏற்பட்ட விழிப்புணர்களும் ஒன்று சேர இலங்கைத்தீவும் விடுபட்டது. (-ஆங்கிலேயன் அகன்றபின் சிங்களவன் சுதந்திரமானான். சமூத்தவனோ நான் காவதாய் சிங்களவனால் அடிமைப்படுத்தப்பட்டான்.)

1948 இல் இலங்கைக்கு சுதந் திரம் வழங்கப்பட்டாலும், அதற்கான முன்னேற்பாடு களை (சீர்திருத்தங்களை) ஆண்கிலேயன் பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தே தொடங்கியிருந்தான். இந்த சீர்திருத்தங்களின் ஒரு அங்கை

கமானதே சட்ட நிருபணச் செய்யன்ற அமைப்பு. இந்த அமைப்பால், அதாவது 1944 இல் உறுப்பினர்களாக இருந்த இலங்கைத்தீவினரில் பிற்காலத்தில் தனக்குத் தானே ஜனாதிபதி என்ற மகுடத்தைச் சூடிக்கொண்ட பாதகன் ஜே. ஆர். ஜெயவர்த்த தனாவும் இளைஞராக அங்கம் வகித்திருந்தான். அக்காலத்தில் ஆங்கிலேயனால் வலுக்கட்டாயமாக ஒன்று கட்டப்பட்டிருந்த இரு நாட்டினரும் எதுவித மொழி வெறியுமின்றி ஒழிறையாட்சி என்ற மாயத்தோற்றத்தில் கட்டுண்டே கிடந்தன. இக்காலத்தில்த்தான் இலங்கை பூராவுக்கும் சிங்களமே ஒரே ஆட்சிமொழியென்று நக்கப் புகையை கக்கினான் ஜே. - ஆர். சிங்களவனைக்கவர, அவன் தலையில் நிரந்திர மாக வீற்றிருக்க ஜே. ஆர். கக்கிய விழும் தோ! சுரங்கக்

கூறின் எந்த வெறியையுட்டி சிங்கள மக்களை தன்பக்க மாக வைத்திருக்க முடியும் என்ற கலையை நன்கறிந்தி ருந்தான் ஜே. ஆர். சிங்கள வன் வாவில் சுற்றப்பட்ட பந்தம் இது!

1948 இல் சுதந்திரம் பெற முதல் நடந்த பாராளுமன் றத் தேர்தலில் மலையக மக்களின் பிரதிநிதிகளாய் 7 தமிழரும் தெரிவாகிப் பாராளுமன்றம் வந்தனர். அன்றைய முதலமைச்ச னான் டி. எஸ். சேனநாயக் காவால் இதைப்பொறுக்க முடியவில்லை. தூட்டோடு தூடாக இந்திய -பாக்கிஸ்தா னிய குடியுரிமைச் சட்டம் என்று ஒன்றைப் பாராளு மன்றத்தில் நிறைவேற்றி ஒரே நாளிலே 10 லட்சம் மலையகத்தமிழரை நாடற் றவராக்கினான் -தமிழர் பாராளுமன்ற உறுப்புரிமை யும் இறைக்கப்பட்டது. இன்வெறியிட்டப்பட்ட சிங்களவன் "ஜெயவே" எனக் கத்தினான். அப்போதும் அவனுக்குப்புரியவில்லை.

வண்ணே ஆனந்தன்

தன்வாலில் சுற்றப்பட்ட பந்  
தம் மேலும் தடிப்பாகின்ற  
தென்பதை. இன்று உல  
குக்கு முதல்தர தேயி  
வையை ஏற்றுமதி செய்த  
இலங்கை உலகச்சந்தையை  
இழந்து வயிறு காய நிற்கி  
ரது.

1938 இல் வண்டனில் கல்வி கற்றதால் பரந்த அறிவுடன் இருந்த அசல் கத்தோலிக் கனான் சொலமன், வில் வியம்ஸ், நிச்சட், டயஸ் பண்டாரநாயக்கா (இன்றைய பிரதமரின் கணவதும், ஜனாதிபதியின் தந்தையும்) அப்போது மேலவத்தேச கல்வி தந்த விசாலமான அறிவால் இலங்கை தீவுக்கு உகந்தது இணையாட்சி (FEDERAL SYSTEM) முறையே யென அக்காலத்து மோர் ணிங் ஸ்ரார் (MORNING STAR) என்ற பத்திரிகைக்கு எழு தினான்.

இலங்கை திரும்பிய பண்  
டாரநாயக்காவுக்கு ஏற்பட்ட  
தோ குறுகிய காலத்தில்  
ஆட்சித்தலைவனாகும்  
ஆசை. விளைவு? கத்தோ  
விக்கத்திற்கு தலை முழுக்  
குப்போட்டு, ஜெளதம் புத்  
தனின் புதிய தாசனாகிக்  
கொண்டான். மேலும் கள  
வியில் தன் கட்சி மாநாட்ட  
டில் தனிச்சிங்களமே என  
ஜே.ஆர். கூறியதையறிந்து  
மிகவேகமாய் "நான் வந்  
தால், தனிச்சிங்களமே  
இலங்கை பூராவும் மட்டு  
மல்ல, அதை 24 மணித்தி  
யாலத்திலும் நிறைவேற்று  
வேன்" எனவும் கர்த்தித்தான்.  
அறிவற்ற சிங்களவன்  
"ஆகா... அற்புதம்" என்  
நான். அப்போதும் புரிய  
வில்லை அவனுக்கு, தன்  
வாலில் சுற்றப்பட்ட பந்தத்  
தில் எண்ணை வார்க்கப்படு  
கிறது என்பது (24 மணித்தி  
யாலம் அல்ல, இன்று 40  
ஆண்டுகள் ஆகிவிட்டன.

சிங்களத்தை திணிக்க முடிந்ததா? இம்மட்டோ? எந்த புத்தரின் புது அவதாரமாகக் காட்டி கொண்டானோ அதே புத்த மதத்தாலேயே பண்டாரநாயக்கா சுட்டும் வீழ்த்தப்பட்டான்) மேலும், டி.எஸ். சேனநாயக்கா முதல் பண்டாரநாயக்கா வரை, ஏன் நேற்றுவரைத் தமிழன் பாரம்பரிய பூமியில் திட்டமிட்டு அரச படைகளின் துணையுடன் சிங்களக் குடியேற்றத்தை ஏற்படுத்தி ஊர்கள். இதனால் இனப் பிரச்சனை கூர்மையடையும். தன் தலைக்கு நெருப்பு வரும் என்பதை உணரவில்லை சிங்கள மக்களும். இன்று ஐந்து நாடு இல்லாவிடில் ஐந்து குடிசை எனக்கேட்ட பாண்டவர் நிலையில், எனையிஞ்சுவார் யார் உண்டு என்ற இறுமாப்புடன் நின்ற துரியோதனை கும்பவின் நிலையில் சிங்களவனும்!

அங்கு 18 நாளில் முடிவு! இங்கு 18 ஆண்டுகளில் ஒரு முடிவு?

இந்த நிலையை அன்றே உணர்ந்த சிங்களத்தலைவன் கொல்வின் ஆர்.டி. சில்வா 56 ல் பாரானுமன் றத்தில், “ஒரு மொழியெனில் இரு நாடாகும். இரு மொழியெனில் ஒரு நாடாகும்” - என்று கூறிவைத்தார். தன்வாலில் தீ மூட்டப்படுவதும் தெரியாது வெறிகொண்டாடிய சிங்களவனுக்கு இது புரியவில்லை அப்போது! இன்று பொங்கிய சிங்கள பேரினவாதத்தில் அமிழ்ந்து போனவர்களாக சில சிங்களத்தலைவர்களும், ஒரங்கட்டப்பட்டவர்களாக ஒரு சிலரும் உருமாறிவிட்டனர்.

பண்டாரநாயக்கா மாண்டபோது, சாட்சிக் கூண்டில் ஏறி நிற்கவும் மறுத்த அவர்துணைவியர் ஆட்சியின் போது பெளத்த குடியரசாகவும் சிறிலங்கா என்ற புது நாமத்துடனும் நாடு தழுவிய நிலையில் சிங்களமே எனக்கூறிக்கொண்டு உருவெடுத்தது புதிய கு(கொ)டியரசு!

“புத்தங் சரணம் கச்சாயி” - என்று குரல் கொடுத்தான் சிங்களவன். வாலில் தீ மெதுவாக ஏற ஆரம்பித்ததை அப்போதும் உணரவில்லை அவன்!

இன்று, யானையைக்கட்டி தனி போட்டதுபோல், சிங்களத்திற்கு 4000 கோடியைத் தாண்டி விட்டது இராணுவச் செலவு! அன்றாட மக்களின் வாழ்க்கைத்தரம் அகலபாதாளத்துக்கு சென்று விட்டது!

தமிழ் மண்ணில் இருந்து பின்களாக காக்கியிடையடன் சிங்களத்து இலைஞர்கள் திரும்பிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்! எங்கும் கேட்பது “அனே அம்மே!” என்ற அலறல்.

என்றோ காய்ந்து போன வயிற்றுக்காக இராணுவத் தில் இணைந்த சிங்களவனின் பாதிப்பேர் சேவையாழ்ப்பாணத்தில் என்றாலும் காக்கிச் சட்டையுடனும் கையில் ஏந்தியிருந்த ஆயுதத் துடனும் தலைமறைவாகி விட்டனர்.

இன்று! சிங்களக்கிராமங்களில் பயங்கர ஆயுதங்களு

படைகளின் பாதுகாப்பே தங்கு உகந்தது எனக்கருதுகிறார் இன்றைய சிங்களத்து ஜனாதிபதி!

அன்று! நீதி கேட்டு வந்த தூதுவனும் அனுமான வாலில் ஆணவத்துடன் தீ மூட்டிப் பார்த்தது வங்காபுரி. அந்த தீயே வங்காபுரியை சாம்பாலாக்கிறது என இராமாயணம் கூறுகிறது!

இன்று சிங்களவன் தன வாலில் தன் தலைவர்களால் மூட்டப்பட்ட தச்சவாலையால் தானும் ஏரிந்து சிறிலங்காவையும் சாம்பலாக்கிக் கொண்டிருக்கிறான்!

ஆமாம்!

இப்போது ஈழத்தவன் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறான்?

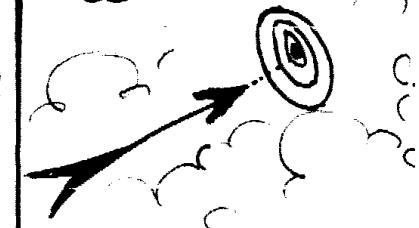
புடம் போட்டால் தானே



தன் வந்த காக்கிச்சட்டை கோண்டி வழிப்பரி, கொள்ளள, கொலை, கற்பழிப்புகளில் ஈடுபடுவதாக “வங்காதிப்” போன்ற சிங்களப்பத்திரிகைகள் ஓலமிடுகின்றது!! ஆம்! எந்தவித பயிற்சியும், எந்தவித தகுதியும் இல்லாமல் இனவெறிக்காக மட்டுமே இராணுவத்தில் இணைக்கப்பட்ட சிங்களவனால் சிங்களத்து சட்டதிட்டங்களும், நீதி வரை முறைகளும் சிதறிக்கொண்டு வருகிறது!

ஒரு காட்டுமிராண்டிச் சமுதாயம் மெதுவாக சிங்களத்தில் உருவாகி வருகிறது. இதனால், தன் சொந்தப்படைகளின் பாதுகாப்பைவிட அன்னிய நாடொன்றின்

## இலட்சியம்



வாழை மரத்தைப் பார்த்து, நாணல்புல் கேட்டது:

“காற்றுக்கும் மழைக்கும் ஆடி முறிகிறியே, நீ என் பலமாக வளர்க்கூடாது” என்று.

வாழை சொன்னது:

“எனக்கின ஒரு கொள்கை உண்டு.

பட்டிக்கு இலை பசிக்கு கணி மாலைக்கு மடல்”

என்றது.

நாணல் சொன்னது:

“அதோ புயலோடு மழை வருகிறதே, உன் இலட்சியம் என்ன ஆச்சது” என்று.

புயல்காற்றில் மடியும் போது வாழை சொன்னது:

“நாணலே! கீழே பார். நான் தான் மடிகின்றேன். எத்தனை என் மட்டங்கள் (புதிய வாழைகள்) கீழே தலை நியிர்த்துகிறதே” என்று கூறி தான் மடிந்தது.

“இலட்சியவாதிகள் அழியலாம் இலட்சியம் அழிவு தில்லை”

-வெ.யோகேஸ், குப்பிளான்-

# சீதனம்

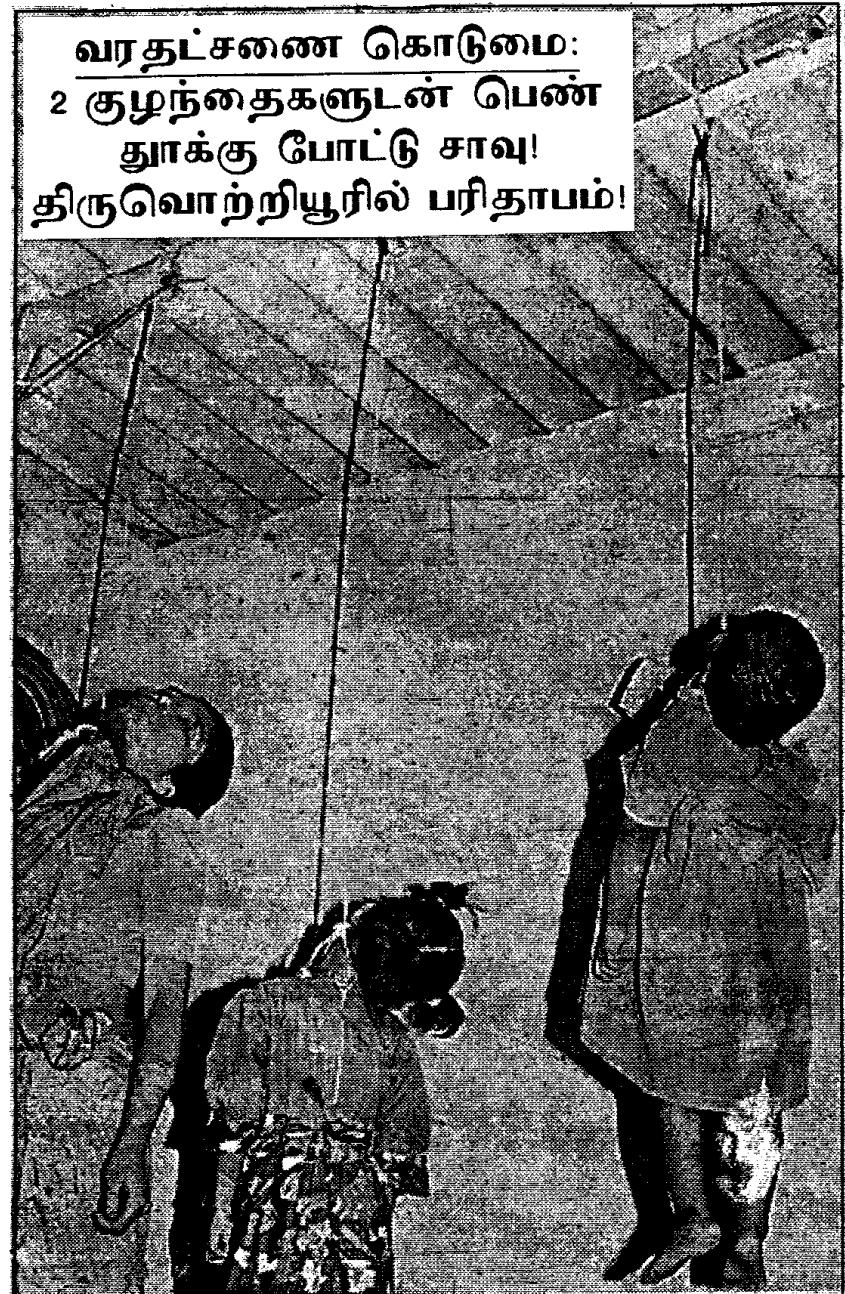
பாதிக்கப்படுவது  
பெண்கள் அல்ல,  
ஆண்களே!

## இ. செல்வநாதன்

சீதனம் என்றவுடன் பெண்களே பாதிக்கப்படுகின்றார்கள் என்று பெண்ணிலை வாதிகள் கூக்குரல் போடுகின்றார்கள். ஆண்களை முதுகொலும்பற்றவர்கள் என்பது மட்டுமல்ல குற்றவாளிக்கண்டில் ஏற்றவும் முற்படுகின்றார்கள். இத்தகைய குற்றச்சாட்டுக்கள் உண்மைக்குப்புறம்பாளவை. பெண்கள் சார்பாக ஆண்கள் சீதனம் பெறுவது உண்மை. ஆனால், அப்பண்த்தை பெண்கள் கஸ்டப்பட்டு வியர்வை சிந்தியா கொடுக்கின்றார்கள். தந்தை என்ற ஸ்தானத்திலிருந்தும் சகோதரன் என்ற உறவு முறையிலும் ஆணினம்தானே உழைத்துக்கொடுக்கின்றான். மகளின் சீதனத்துக்காக உணவு உறக்கம் பாராது கஸ்டப்பட்டு உழைத்து இளமையிலேயே முதுமையடைந்து நோய் வாய்ப்பட்டு இறந்து போகும் எத்தனையோ தந்தையர்களைப் பார்க்கின்றோம். சகோதரியின் நல்வாழ்க்கைக்காக தனது உயர்கல் வியை புறந்தள்ளி இளவைத்திலேயே உழைக்கச்செல்லும் இளைஞர்களைக் காண்கின்றோம். இனிய இளமைக்கால இல்லற வாழ்க்கையை புதைகுழியில் மரணிக்கவிட்டு மௌனிகளாக மாடா உழைக்கச்செல்லும் வாலிபர்களைப் பார்க்கின்றோம். இத்தகைய சொல் வழுதியாக கஸ்டங்களையெல்லாம் ஆண்கள் யாருக்காக அனுபவிக்கின்றார்கள். பெண்ணின் தத்துக்காகத் தானே! இருந்தும் பெண்கள்

தான் சீதனமுறையால் கஸ்டப்படுகிறார்கள் என்று பெண்ணிலைவாதிகள் புலம் புவதில் அர்த்தம் எதுவும் இல்லை. அவர்கள் கேட்கலாம் அப்படியாயின் ஆண்கள் ஏன் சீதனம் கேட்கவேண்டும் என்று. ஆரம்பத்தில் பெண்களின் நன்மை கருதி பெண்வீட்டாரால் விரும்பிக்கொடுக்கப்பட்ட வழக்கமுறை பிற்காலத்தில் ஆண்கள் கேட்டு வாங்கும் வழக்கமாக மாறிவிட்டது. பெண்வீட்டார் விரும்பிக்கொடுத்தாலும் அல்லது ஆண்கள் கேட்டுப்பெற்றாலும் அதனால் நன்மை அடைவது பெண்கள்தான். உடல் இயற் கோட்டபாட்டின்படி பெண்கள் பலவினமானவர்கள். இது இயற்கையின்தவறேயல்லாமல் ஆண்களின் தவறல்ல. இல்லற வாழ்க்கைகுச் செல்லும் பெண் காலக்கட்டத்தில் கணவனை இழந்தோ அல்லது கணவனால் கைவிடப்பட்ட நிலையிலோ நிர்க்கதிக்காளாகாமல் வாழ்க்கையை கொண்டு செல்லுவதற்கு ஏதுவாக பெண்களின் நன்மை கருதியே இம்முறை வழக்கில் கொண்டு வரப்பட்டது. நீங்கள் கேட்கலாம் சீதன முறையால் பெண்கள் பாதிக்கப்படக்கூடிய தழுநிலைகள் இல்லையா? என்று. குடும்பத்தில் ஆண் அங்கத்தவர்கள் இல்லை என்ற வகையிலும் அல்லது இருந்தும் அவர்கள் பொறுப்பற்ற முறையில் காணப்பட்டால் மாத்திரம் பாதிப்பு ஏற்பட இடமுண்டு. இத்தகையோர் சிறிய வீதத்தினரே! எந்தவகையில்

வரதட்சணை கொடுமை:  
2 குழந்தைகளுடன் பெண்  
துாக்கு போட்டு சாவு!  
திருவொற்றியூரில் பரிதாபம்!



வரதட்சணை கொடுமையால் அண்மையில் திருவொற்றியூரில் (திந்தியா) நடந்த கோர சம்பவம் இது. 25 வயதான சிங்கத்தர் என்னும் திளைஞன், தனது 22 வயதே நிரம்பிய (தில்சாத்பேகம்) மனைவியை பெற்றோர்களிடம் சீதனம் வாங்கி வா, வாங்கி வா என்று அடித்து துன்புறுத்தி வந்திருக்கிறான்.

இந்த சித்திரவுதையை தாங்க முடியாத அந்த பேதைப் பெண், ரம்ஜான்பேகம் (3 வயது), பெணாசிர் பாத்திமா (1 1/2 வயது) என்ற திரு பெண்குழந்தைகளுடன் தானும் தூக்குக்கயிற்றில் கழுத்துக்களை இறுக்கி உயிரை மாய்த் துக்கொண்டார்.

(தாய் மற்றும் திரண்டு பிங்க குழந்தைகள் தூக்கில் தொங்கும் கோர காட்சியையே படத்தில் காண்கிறீர்கள்)

நோக்கினாலும் தமையை விட நன்மை அதிகம் பெண்களுக்கு என்பதில் மாற்றுக்கருத்துக்கு இடம் இருக்க நியாயம் எதுவும் இல்லை. அதே நேரத்தில் சீதன முறையால் ஆண்களுக்குப் பாதகமான விளைவுகளே அல்லாமல் நன்மை எதுவும் இருப்பதாகக் குறிப்பிட முடியாது.

எத்தனையோ ஆண்கள் சிதனம் இல்லாமல் திருமணம் செய்ய விரும்பினாலும் தனக்கு மனைவியாக வருவான் மாமியார் கொடுமைக்கு ஆளாகி விடு

தொடர்ச்சி ஒரு ம் பக்கம்...

# கவிதைப் போட்டி முடிவுகள்!

**10 DM பரிசு பெறும்  
கவிதை இது -**

## உயர்வெது?

வேட்டுக்கஞ்சி உயிர்காக்க  
நாட்டை விட்டோடிய சொந்தங்களே!  
தட்டை ஏந்தினீர்... அடிமை வாழ்வேற்று  
ஆனால், நானோ...

சொந்த மண்ணின் நாளைய  
சுதந்திர விடியலுக்காய்  
தட்டை ஏந்துகின்றேன்... இங்கே!

வட்டவிழி திறந்த முத்துப்பல்லழகி  
தன் மூல்லைமலர் சிரிப்பால்  
கேட்டாளோ ஒரு கேள்வி...  
யார் தட்டு உயர்வென்று...?

-வெலண்ணியூர் பொன்னண்ணா, டென்  
மார்க்-

**ஆறுதல் பரிசு பெறும்  
கவிதைகள்.**

## துணிந்துவிட்டாள்!

வட்ட வடிவான முகத்தினிலே  
வசமாக்கும் பல்வரிசை சிரிக்குதங்கே!  
கள்ளாம் கபடமற்ற கண்களிலே  
உள்ளத்தின் உந்தம் உறுத்துதங்கே!

தாய்தந்தை அற்றதோர் நிலைதனிலே  
தலைமுடி சீர்க்குலைந்து பறக்குதங்கே  
பிஞ்சுக்க கரங்களின் பிடியினிலே  
பிரியமாய் ஒருபேழை தவிக்குதங்கே!

அனாதையாய் ஆதரவற்று விட்டாலும்  
அகதியாய் ஆவதற்கு விரும்பாமல்  
வறுமையில் செம்மையாய் வாழ்வதற்கு  
வாசல் படிதாண்டத் துணிந்துவிட்டாள்!

-சிவம் - பரமலிங்கம், வண்டன்-

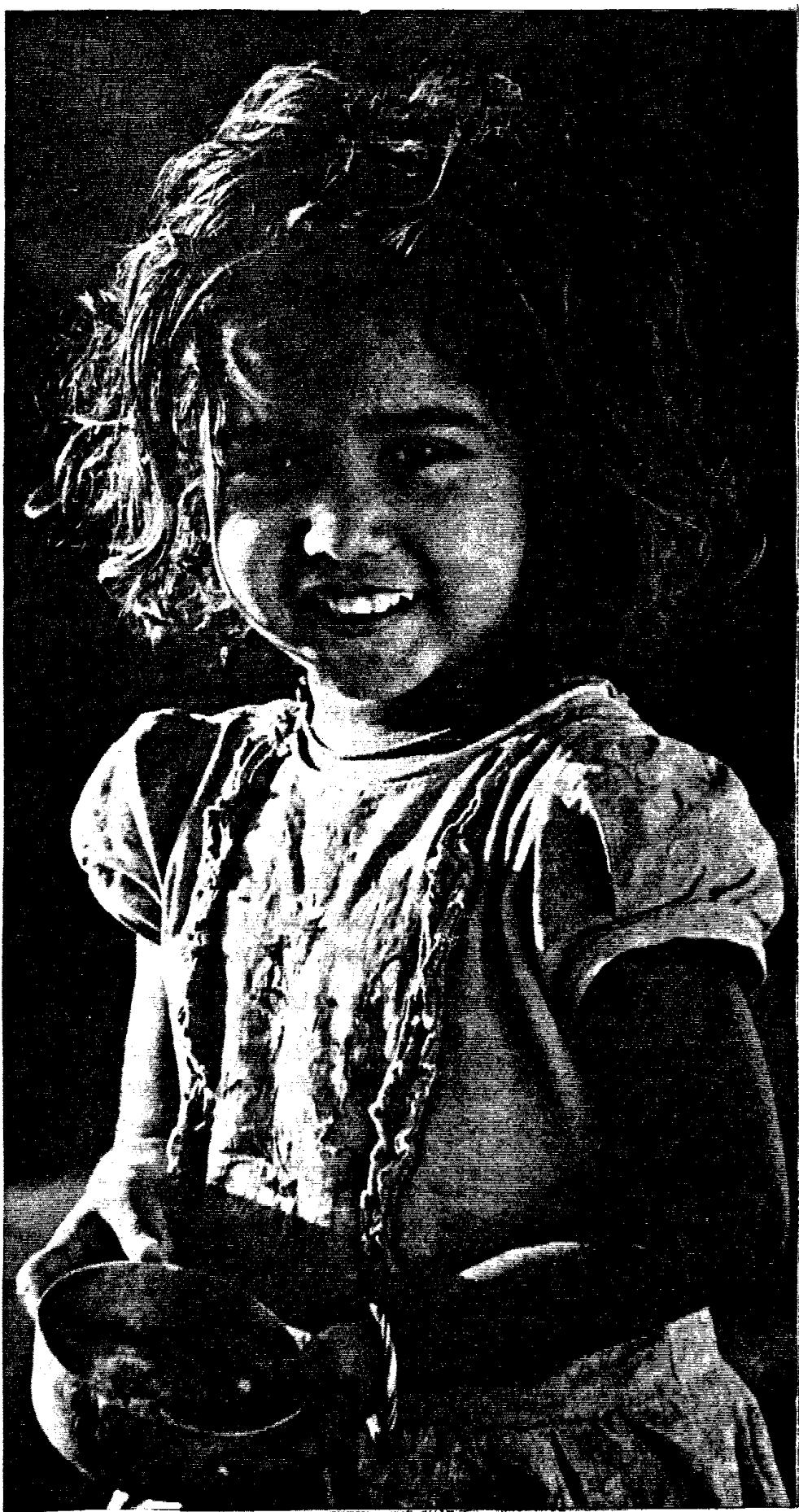
## சிதறுவதோ உள்ளம்?

புன்னகை பூத்திட  
என்கை பாத்திரம் ஏந்திட  
ஆத்திரம் என்னுள் அடங்கிட

சின்னவர் வாழ்விது  
சிதறியே போவதும்  
சித்திரப் பாவையர்  
வர்ணங்கள் கலைவதும்  
மங்கையர் மானம்  
மண்ணிலே போவதும்  
எந்தையர் வாழ்விங்கு  
பதறியே போகிது - உயிர்

பாத்திரம் ஏந்திரேன் - எமை  
பத்திரப்படுத்துவீரே!  
பூக்களும் நாமே  
புன்னகை நாமே  
பூகம்பழும் நாமே!!

-தமிழ்தாசன், ஜேர்மனி-



## இந்திய இலங்கை இப்பந்தமும் சிக்கல்களும்

சம விடுதலைப்போராளிகள் மத்தியில் ஏற்பட்ட ஒற்றுமை குறைவாலும், தமிழக அரசின் பிற்போக்கான அரசியல் நிலைப்பாட்டினாலும் சமூப்போராட்டத்தின் கூர்மை மழுங்கடிக்கப்பட்டு தமிழ் பிரதேசங்களை சிங்கள இராணுவத்தினர் மழுவதுமாக தம் கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டுவருகின்ற காலகட்டத்தில் தான் இந்தியா உணவுப்பொட்டலங்களை விமானம் மூலம் யாழ்ப்பாணத்தில் வீசி இலங்கையில் வேண்டுமாயின் தனது ஆக்கிரமிப்பையும் நடத்த முடியும் என்று சொல்லாமல் சொல்லும் இம்முயற்சியில் ஈடுபட்டதால் அமெரிக்காவின் இரகசிய பச்சை வெளிச்சத்தை பெற்று இலங்கையின் வேண்டு கொள்கினாங்க இவ் ஒப்பந்தம் 1987 ஜூலை 29 ம் திகதி கூட்டாக அதிபர் ஜெயவர்த்தனா இராஜ்வகாந்தியால் கையொப்பிடப்பட்டது. இவ் ஒப்பந்தம் சமூத்தமிழர்களின் பிரச்சனைகளுக்கு முழுமையான தீர்வாக அமையாவிட்டாலும் முழுமையான தீர்வுக்கு ஆரம்பமாகவும் சமூத்தில் அமைதி துழலை உருவாக்குவதற்கு ஏதுவானதாகவும் இருந்தது. எல்.ரி.ரி.ச. ஆரம்பத்தில் பல ஆலோசனைகளின் பின் இதனை வேண்டா வெறுப்பாக ஏற்றுக்கொண்டது. ஈ.பி.ஆர். எல்.எப். உள்ளிட்ட மற்ற போராளி இயக்கங்களும் இவ் ஒப்பந்தத்தை ஒரு இடைக்கால தீர்வாகவே ஏற்றுக்கொண்டனர். ஆனால், இதனை நிறைவேற்றுவதற்கு கடுமையான முயற்சிகளை எடுக்க வேண்டியிருந்தது. தமிழர்களுக்கு என ஒரு மாான அரசு ஏற்படுத்தப்பட்டு. இவ் மாகாண சபை அங்கத்தவர்களுக்கான பேரிலும் இந்திய அமைதிப்படையினரின் துப்பாக்கி முனைகளிலும் எல்.ரி.ரி.சுக்கு எதிரான மற்ற சமூப்போராளிகளின் பயமுறுத்தல்கள் மூலமே தெரிவு செய்யப்பட்டனர் என்பது பொது அபிப்ராயமாகும். இம்மாான சபை ஒருவருட காலத்திலேயே புவிகளின்

தும் பிரேமதாசாவினதும் ஒன்றிய நடவடிக்கைகளால் கலைக்கப்பட்டன. இதற்கு வேறு காரணங்களும் உண்டு. ஒப்பந்தத்தில் உள்ள சர்த்துக்கள் பலவீன மாணவையாகும். இந்திய மத்திய அரசின் கொள்கை வகுப்போர் சட்டரீதியாக அமுல்படுத்த முடியாத ஒன்றுக்கொண்டு முரணாக அமைந்த சர்த்துக்களே இவை. ஜெயவர்த்தனாவின் கபட நரி மூளையால் பின்னப்பட்டு, அமெரிக்க ரீக்ஸ் அரசால் இரகசியமாக ஆமோதிக்கப்பட்ட வலையில் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் சிக்கினர். இராஜ்வகாயொப்பிடும் தினத்தன்றே அடையாள முறையில் இராஜ்வக் கையொப்பிட்டு இல்லத்தில் கொல்ல முயன்ற கடற்படை சிப்பாயின் செயலால் கூட துரும்பென மதித்து அக்கறை காட்டாமல் இருந்த இந்தியாவின் மதியிழந்த தன்மையை எங்ஙனம் கருவது.

ஐ.பி.கே.எப் (I. P. K. F) என்ற பெயரில் 1987 ஜூலையில் 3000 துருப்புகளை இலங்கைக்கு கொண்டு சென்றது. ஏற்கனவே அமைந்த எல்.ரி.ரி.ச., சௌராஸ் குழுக்களின் ஆதிக்கத்தை அடக்கவும் சிறிலங்கா படைக்கும் இவ் விருதமிழ்க்கு குழுவினருக்கும் இடையேயன் போராட்டத்தை நிறுத்தவும் சமாதான உத்தரவாதம் அளிப்பதுமே குறிக்கோளாகும்.



ராத போர் இந்தியப்படைக்கும் எல்.ரி.ரி.ச. யினருக்கும் இடையே ஆரம்பித்தது. உக்கிரமான யுத்தம், அதிசயிக்கும் முறையில் இந்திய அமைதிப்படைக்கு பலப்பெரிய சேதங்கள் ஏற்பட்டன. மேலும் 15,000 துருப்புகளை இந்தியாவில் இருந்து வரவழைத்தனர். பாரிய இரத்தக்களரியில் இப்பிரதேசத்தை ஆக்கிய பின்னர் தான் இந்திய படை தலைநிமீர முடிந்தது. இரண்டு வாரங்கள் இதற்கு செலவழிக்கப்பட்டது. புலிப்படையினர் தமது யுத்த நந்திரங்களை அனுசரித்து காடுகளிலும் குறிப்பாக கீழ்மாகாணத்திற்கும் சென்று ஒரிந்து கொண்டு ஆங்காங்கே கண்ணி வெடிகள் மூலம் சிங்களப்படைகளை தாக்கிய வண்ணம் இருந்தனர்.

இடையிடையே போர் நிறுத்த பேச்சுவார்த்தைகள் நடை பெற்றன வாயினும் போர்கள் நீடித்த வண்ணமே 1988 -89 வரை இருந்தன. இக்காலத்திலேயே பிரேமதாசா ஜனாதிபதியாக வந்ததும் புலிகளுடன் பேச்சுவார்த்தை நடாத்தியதற்கிணங்க வடக்கிழக்கு மாகாணசபை கலைக்கப்பட்டது என்னாம். இந்திய அமைதிப்படையின் வருகையை பல கோணங்களில் சிங்கள மக்கள் விமர்சித்து எதிர்ப்புக்காட்டினர். மக்களின் அபிலாட்சைக் கிணங்கியது போலவும் தான் பிரதம யந்திரியாக இருந்தபோது ஜெயவர்த்தனாவால் தனது விருப்பத்திற்கு எதிராக இந்தியாவை உதவிக்கு அழைத்த முயற்சியை மூறியடிக்கவும் ஒப்பந்தத்தில் இருந்த சர்த்துக்களின் அதிகாரத்தைக் கொண்டு உடனே இந்தியப்படையினரை இலங்கையில் இருந்து வெளியேற்ற நினைத்தனர். புலிகளுக்கு ஆயுதங்களை கொடுத்து இந்திய படைக்கு பல இழப்புக்களை ஏற்படுத்தினர். சுற்றில் சில சாக்குப்போக்குகளை காட்டி இந்திய படையினர் விலகிக்கொள்ளும் அளவுக்கு பிரேமதாசாவின் நடவடிக்கைகள் அமைந்தன. இந்தியாவும் விருப்பமின்றியே சர்வதேச அபிப்பிராயத்திற்கு அஞ்சி தனது படைகளை முற்றிலுமாய் 1989 டிசம்பரில் விலத்திக்கொண்டது. இராசதந்திர ரீதியிலும் புலிகளின் தந்திர ரீதியிலும் இது புலிகளுக்கே வெற்றி என்னாம். (தொடரும்..)

## எப்போது விழிப்பாய்?

எப்போது விழிப்பாய  
என் சோதரா?  
உன் தாய்நாடு  
குருதியில் சிவந்து  
கரைந்து போயிற்று!  
என் தந்தையும் தாயும்  
உடன் விளையாடிய  
உற்ற நண்பனும்  
இருத்தமும் சதையுமாய்  
வீட்டு முன்றவில்  
எடுப்பாரின்றி...  
மண் மூடிப் போயாற்று!  
கலையவில்லை  
உன் உறங்கம்!  
உன் அக்காளின் பிள்ளை  
போய்விட்டான் விடுதலைக்காய்!  
புலம் பெயர்ந்த உன்னைப்  
போவென்று சொல்லவில்லை  
புறப்பட்டு பாரிங்கே!  
உன்னோடு வந்த  
உன் இளையவர்கள்...  
தம் நிலை கெட்டுப்போனார்!  
அவராலே பண்பாடு போயிற்று!  
எம் மதம் மொழி கலையாவும்  
மண் மூடிப்போயிற்று  
போகட்டும் ஆனால்,  
தரம் கெட்ட இவர் செயலால்  
தமிழ் மாணம் போகின்றதே...  
போதுமடா சோதரனே!  
கும்பகர்ணன் தூக்கம்!  
தம் நாட்டின்  
குற்றச் செயற்கெல்லாம்  
காரணம் தமிழனென்று  
கற்றியுள்ள நாடெல்லாம்  
சுட்டு விரல் நீட்டமுன்பு  
கலைத்து விடு உன் தூக்கம்!  
விழித்து விடு சோதரனே!

-ஜெயச்செல்வி செல்வரட்ஜனம், கன்டா-

## புகழாரம்

அலை மோதுங் கடலோடு  
தரைவானும் தமிழ் வீரன்  
புகழ் பாடுது - அவன்  
களமாடும் கதை கேட்க  
என் உளம் நாடுது  
மலைமேடும் புதர் காடும்  
இவன் வாழும் வீடு  
வணம் வாழும் விலங்கெல்லாம்  
மகிழ்வோடு விளையாடுது  
இளங்காளைப் புவிவீரன் இவனோடு  
இதிகாச புராணங்களெதிலேனும்  
இது போலும் இது காலும்  
கதையேனு முளதோ  
அலைமோதுங் கடலோடு  
தரைவானும் தமிழ் வீரன்  
புகழ் பாடுது - அவன்  
களமாடுங் கதை கேட்க  
என் உளம் நாடுது!

-ப. இராஜகாந்தன், பிரான்ஸ்-

# ஷஷ்நைத்துள் உலகம்

## ஒரு கேள்வி

அகதி அகதி யென்று  
அனுதினமும்  
அவதியறும் அகிலமே!  
அகதி என்றோர்  
புதிய இனம்  
அகிலமெல்லாம் பெருகிட  
யார்தான் காரணம்  
அதையெண்ணி பார்த்ததுண்டா?

விரும்பியா இந்த இனம்  
விதிக்கு வந்தது?  
இப்பெயரை விரும்பியா  
இவரேற்றுக் கொண்டார்?  
உயிருக்கு பயந்தே! அவலத்தில்  
இவனோடி வந்தார் இந்த  
அவலம் எது என்று  
எவரறிந்து கொண்டார்?

நேட்டோ என்கிறீர்  
வாச்சோ என்கிறீர்  
யு. என்னோ என்கிறீர்

ஜோ. யு. என்கிறீர்  
பலநாட்கள் பேசுகிறீர்  
பலகோடி செலவுசெய்து!  
எடுத்தோர் ஒரு முடிவை? - காரணத்தை  
கண்டுதான் பிடித்தோரா?

ஆசியா தெரு நாயாய் அகிலமெல்லாம்  
அலைந்திடும் இம்மக்கள் குறைபோக்கு!  
இதுதான் கேள்வியின்று  
எவர் கண்டு பிடிப்பாரென்று

-வேலணையூர் பொன்னண்ணா, டென்மார்க்-

## காதல் மறைந்தது!

என்...  
இதய வானில்  
காதல் நிலவு  
தேய்ந்து... தேய்ந்து...  
மௌனமாய்  
மறைந்து போனது!

நினைவு...  
நட்சத்திரங்கள்  
மட்டும்  
மின்னி... மின்னி...  
ஒளிர்ந்து  
கொண்டிருக்கின்றது!

கணவு...  
முகில்கள் வெண் -  
பணித் துகள்களாய்  
கவிதைகளை வடித்துக்  
கொண்டிருக்கின்றது!

-கொய்யை த. தமிழ்க்கண்ணன்-

## வாடாதே மலரே...

துயரம் தினிக்கப்பட்ட  
தேசமதில்  
அடிமைச் செடியதில் -  
அமைதியாய்  
மலர்ந்த மலரே...  
இன்று...

சோகத்தின் கோலம் கைக  
ளிலேந்தி,  
அநியாய அழிப்பில் அணா  
தைகளாய்... அந்திய  
ஞாய்...  
உன் வாழ்வோ அக்கினியாய்  
வாடாதே மலரே...

விடுதலைத் தீயில் வேகமாட்டாய் - அடிமை  
விலங்குடைத்து விரைவில்  
வருவாய் - பகைவென்று  
விடுதலை தேசம் காண்  
பாய்...

புதிய விடியலில்...  
போராட்டச் செடியில்...  
புதிய மலராய் புன்னகை  
புரிவாய்...  
-பிரதீபன், பிரான்ஸ்-

## இளை ஞே...!

மின்மினிப் பூச்சிகள் பறக்கும்  
போதுதான் பளபளக்கிறது.  
சுறுசுறுப்போடு இருக்கும்  
போதுதான் மனிதன் பிரகா  
சிக்கிறான்!

-பெய்வி.  
\*\*\*\*\*  
100 முறை விழுந்து விட  
டோமே என்று வருத்தப்படு  
வதை விட, 99 முறை  
எழுந்து விட்டோமே என்று  
நினைப்பதே மேல்!  
-மெர்வின்-

மாத இதழாக கிடு, கிடுவென வளர்ந்து வந்த "இளைஞன்" திட்டங்களை காலாண்டு இதழாக மாறியதேன்?

-நன்பன், பிராங்பேர்ட்-

உணர்ச்சிக்கவிடுர். காசி ஆந்தவின் உருவக்கதை ஒன்று:

சேவல் கவியது.

"நான் எழும்போது இந்தச் சேவல் எத்தனை பெரிய அங்போடு என்னை வாழ்த் துகிறது..." என்று கதிரவன் பூரித்துப் போனான்.

மாலை வந்தது.

கதிரவன் மேற்குத் திசையின் மூலையில் கவிழ்ந்தான்.

சாயும் போது -

"நான் விழுகிறேனே... என்னைத் தாங்க யாருமே வர மாட்டார்களா" என்று ஏங்கினான்.

சேவலை அவன் எதிர்பார்த்தான்.

வரவில்லை.

விழுந்துகொண்டே கதிரவன் சொன்னான்:-

"எழும்போது தாங்க வருகிறவனெல்லாம்

விழும்போது தாங்க வருவதில்லை"

கடவுள் பக்தியில்லாத சிலர், கடவுள் பக்தியுள்ளவர்களை கேலி செய்கிறார்களே! இவர்கள் பற்றி...?

-பாரதி, டென்மார்க்-

கவிஞர் கண்ணதாசனின் உருவக்கதை ஒன்று:

"கடவுள் எங்கே இருக்கிறார்?" என்று கேட்டான் நாத்திகன் (கடவுள் பக்தியில்லாதவன்).

"அவர் உன் நாக்கிலே இருக்கிறார்!" என்றான் ஆத்திகன் (கடவுள் பக்தியுள்ளவன்).

"அப்படியென்றால் என் நாக்கையே வெட்டி விடுவேன்!" என்றான் நாத்திகன்.

"உன் கையிலும் இருக்கிறார்!" என்றான் ஆத்திகன்.

"என் கையையும் வெட்டி விடுவேன்!"

"உன் தலையிலே இருக்கிறார்!"

"தலையையே கழற்றிக் கீழே வைத்து விடுவேன்!"

"உன் பணப்பெட்டியிலே இருக்கிறார்!"

"கலைகளிலே ஈடுபாடுடையவன் கவலைகளை மறக்கிறான்."

வருடம் - 03 இதழ் - 31 தே - பங்குணி - 1997

## சினிமா மோகத்தில் முழுகிவரும் புலம்பெயர் ஈழத்தமிழ் இளைஞர்கள் பற்றி...?



'அப்படியென்றால், அவரை நான் பத்திரமாகப் பாதுகாப்பேன்'

பாரதி! ஜாரிலே காசைக் காணாதவர்கள், இங்கே திட்டங்களுக்கு காசைக் கண்டால் இப்படித்தான் கேலி செய்வார்கள்.

தன்னிடம் ஒன்றுமே இல்லாமல், தன்னைப் பற்றி தம்பட்டம் அடிப்பவர்கள் பற்றி என்ன கூறுகிறிர்கள்?

-பாரதி, டென்மார்க்-

ஒரு திட்டப்பணக்காரர் ஒரு பத்திரிகையாளருக்கு அளித்த பேட்டியில் தன்னைப்பற்றி தம்பட்டம் அடித்துக்கொண்டார்.

"என் நண்பர்களுக்காக நான் முன்று நீச்சல் குளம் கட்டி இருக்கிறேன், ஒன்றில், குளிர்ந்த நீர் இருக்கும். ஒன்றில், சுடுதண்ணீர் இருக்கும். ஒன்றில், தண்ணேரே இருக்காது"

"குளிர்ந்த தண்ணீர், சுடுதண்ணீர் சரி. தண்ணேரே இல்லாமல் எதற்கு ஒரு நீச்சல் குளம்?" என்று பத்திரிகை நிருபர் கேட்டார்.

"என் நண்பர்களில் சிலருக்கு நீச்சல் தெரியாது. அவர்களுக்காக அது" என்று பதில்

கொண்டதும் அற்புதங்கள் நிகழும்.

குடும்ப வாழ்க்கை சந்தோஷமாக இருக்க என்ன செய்ய வேண்டும்?

-மகிழ்தினி, பேர்லின்-

அண்மையில் ஒரு புத்தகத் தில் படித்தது.

பறவையில் பலம் அதன் இருக்கையில் இருக்கிறது.

நண்டின் வலிமை அதன் கொடுக்கில் இருக்கிறது.

நாட்டை ஆள்பவனின் வலிமை படையில் இருக்கிறது.

கணவனின் பலம் அவனுடைய அனுகுமரையில் இருக்கிறது.

மணவியின் பலம் விடுபட்டுப் பிடிப்பதில் இருக்கிறது.

சினிமா மோகத்தில் முழுகிவரும் புலம்பெயர் ஈழத்தமிழ் இளைஞர்கள் பற்றி...?

-கணேஷன், ஜேர்மனி-

கண்ணதாசனின் உருவக்கதை ஒன்று.

தெருவிலே ஒரு கவிஞர் தாணாகப் பேசிக்கொண்டு போனான்:

"மேகம் குவிந்தால் மயில் ஆடுகிறது" மரங்கள் அசைந்தால் குயில் பாடுகிறது; வசந்தத்தின் வரவை நாணல் தலை சாய்த்து வரவேற்கிறது; புஷ்பத்திருக்கும் சோலைக்கு வண்டு அழைப்பில்லாமலே வருகிறது; சமுத்திரத்திலே நிறைய ஜலம் இருந்தாலும் சக்ரவாகப்பட்சி பணித்து வியைத் தான் நாடுகிறது. ஒவ்வொன்றுக்கும் ஒவ்வொரு ரசனை இருக்கிறது."

இதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த ஒரு சினிமா நடிகை அவனிடம் கேட்டாள்:

"இதில் உங்களுடைய ரசனை எப்படிக் கவி எரே?"

கவிஞர் சொன்னான்:

"என்னுடைய ரசனை மிக வும் மோசமானது! நான் சினிமா நடிகைகளை ரசிக்கிறேன்!"

## கிளைஞன் இந்த மாத சிறுகதை

“என் மகன் சாக வில்லை.”

மைக் முன் நின்ற மரகதம் மாள் கூறியதைக் கேட்ட கூட்டம் திகைத்தது. தன் ஒரேமகன் இறந்து போன அதிர்ச்சியினால் ஒருவேளை அவனுடைய சித்தம் கலங்கிவிட்டதோ என்று நினைத்தாள்.

பஸ்ஸில் வைத்திருந்த வெடி குண்டு வெடித்ததனால் ஏற்பட்ட விபத்தில் பஸ்ஸிலிருந்த முப்பத்து நான்கு பேரும் உயிரிழந்து விட்டனர். அவர்களில் ஒருத்தன் குமரன் மரகதம்மாளின் மகன்.

இறந்தவர்களுடைய குடும்பங்களுக்குத் தலை பத்தாயிரம் ரூபாய் நஷ்டசூடு வழங்க ஏற்பாடு செய்யப் பட்ட கூட்டும்தான் இது.

கண்களில் நீர் மல்க அனைவரும் ஈட்டுத் தொகையைப் பெற்றுக் கொண்டனர்.

கடைசியாகக் குமரனின் பெயரைச் சொன்னபோது முதல் வரிசையில் அமர்ந்திருந்த மரகதம்மாள் மேடைக்குச் சென்றாள். எளிமையான, அமைதியான தோற்றம். நடுத்தர வயது. முன் தலையில் வேசான நரை.

தலைவர் ‘செக்’அடங்கிய கவரை நீட்டிய போது, சைகையால் ‘வேண்டாம்’ என்று மறுத்து விட்டு, அமைதியாக, பிசிறில்லாத, தெளிவான குரவில் கூறினாள்:

“என் மகன் குமரன் சாக வில்லை.”

யாருக்கும் எதுவும் புரிய வில்லை. தலைவர் குழப்பத்து ன் செகரட்டரியைப் பார்த்தார். ஒரு விஸ்ட்டை எடுத்துக் கொண்டு அவசரமாக ஓடி வந்தார் செக்ரடரி.

“நீங்கள்தானே மரகதம்மாள்?”

“ஆமாம்.”

“குமரன் உங்கள் மகன் தானே?”

“ஆமாம்.”

“குமரனின் உடலைக் கூட நீங்கதானே அடையாளம் காட்டினேங்க? உடலைக்கூட உங்கிட்ட தானே ஒப்படைச்சோம? இப்ப என்னம்மா இப்படிச் சொல்லீங்க?”

“ஒரு இரண்டு நிமிடம் என்னைப் பேச அனுமதிக்கிறீங்களா?”

கண் இமைப்பது கூடக் கோக்குக் கூடிய நிசப்தம்.

“என் மகன் குமரனையெப் பற்றி அக்கம்பக்கத்தாருக்கும், அவனுடன் வேலை செய்யவர்களுக்கும் தெரியும். பலமுறை பல பேருக்கு ரத்ததானம் செய்திருக்கிறான். அவனுடைய ரத்தம் இப்போது பல பேருடைய உடம்பில் ஓடிக் கொண்டிருக்கிறது. போன வருஷம் எந்தவிதமான பிரதியுபகாரமும் பெற்றுக்



**விலைமூலம்**

# நிலைமீடு

கொள்ளாமல் தன் சிறுநீரகத்தைத் தானம் செய்து ஓர் உயிரைக் காப்பாற்றினான். அதைத் தானமாகப் பெற்றவர் இந்தக் கூட்டத்திலேயே இருக்கிறார். ஆம். என் குமரனின் சிறுநீரகம் இன்னும் இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது....”

கூட்டம் நிசாராக இருக்க மரகதம்மாள் தொடர்ந்து பேசி னாள்: “அது மட்டுமல்ல, தன் கண்களையும் தானம் செய்திருந்தான் குமரன். விபத்து நடந்ததும் அவனுடைய கண்களை எடுத்து ஒரு பெண் ணுக்கும், சிறுவனுக்கும் பொருத்தி

னார்கள். அப்படிப் பார்வை பெற்ற வர்கள் இதோ முன் வரிசையில் அமர்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அதனால்தான் சொல்கிறேன் என் மகன் சாகவில்லை. இந்தப் பணத்தைக் கொடுத்துத்தான் ஆகவேண்டும் என்றால் ஏதாவது அனாதை இல்லத்துக்குக் கொடுத்து விடுக்கள்.”

—மரகதம்மாள் மேடையை விட்டு இறங்கும் போது அனைத்துக் கண்களும்—குமரனின் கண்கள் உட்பட—கலங்கின.

அனால், மரகதத்தின் கண்கள் கலங்கவில்லை.

டென்மார்க்கில் Aalborg நகரில் 07. 12. 96 ல் தமிழ் கத்தோவிக்க ஆண்மீப்பு பணியகத்தால் முதன்முதலாக நடாத்தப்பெற்ற ஒளிவிழா மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றது. இவ்ஒளிவிழாவிற்கு டென்மார்க் தமிழ் கத்தோவிக்க ஆண்மீப்பணியகத் தீன் தலைவர் வணக்கத்துக்குரிய அருட்திரு. தந்தை பிதா யூட் குளாஸ் அவர்கள் விடுத்த பகிரங்க அழைப்பினை ஏற்று டென்மார்க்கின் சகல பகுதிகளிலிருந்தும் பெருந்திரளான மக்கள் பங்குபற்றி தமது பங்களிப்பினை மிகச்சிறப்பான முறையில் அளித்தனர். வணக்கத்துக்குரிய அருட்திரு தந்தை யூட் குளாஸ் அவர்கள் மங்கள விளக்கேற்றி இவ்வைவத்தை தொடங்கி வைத்தார். இவ்விழாவிற்கு டென்மார்க் நாட்டெச் சேர்ந்த மூன்று குருக்களான அதி வணக்கத்துக்குரிய பிதா ALLAN COURTEN, பிதா PETER DOLMA, பிதா LEOKE-RTZ சிறப்பு விருந்தினர்களாக கலந்து கொண்டனர். இக்குருக்களின் மறை உரை நிகழ்ச்சியுடன் நடைபெற்ற விழாவில் டென்மார்க்கின் பண்விரண்டு பகுதிகளில் இருந்து சிறுவர்களுக்கான குழப்பாடல், நாடகம், நடனம் என்பன சிறப்பான முறையில் மேடையேற்றப் பட்டது. இவ்நிகழ்ச்சிகள் அனைத்தும் இயேக்கிறிஸ்து வின் பிறப்பையொட்டி வேதாகமத்தில் இருந்து தெரிவு செய்யப்பட்ட அதி காரங்களில் இருந்து நிகழ்த் தப்பட்ட நிகழ்ச்சியாக இருந்தது என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

இவ்விழாவில் குழப்பாடலில் பங்குபற்றிய அனைத்து சிறுவர்களுக்கும் அந்த நிகழ்ச்சி பொறுப்பாளர்களினால் பரிசுகள் வழங்கப் பட்டது. இதியாக இப்பகுதிகளில் இருந்து பங்குபற்றிய நாடகம், நடனக்குழுவில் வெற்றி பெற்றோருக்கு பிரதம விருந்தினர்களால் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டது.

இதில் நாடகக்குழுக்கான முதலாமிடத்தைப் பெற்றுக் கொண்ட 3 பங்குகளான ARHUS/ RANDERS, ALBORG, LEMMUIG ஆகிய இடங்களுக்கு பரிசுகள் வழங்கப்பட்டது. இதில் ALHUS/ RANDERS குழுவின் சார்பில் ALLIN-GABRO இளைஞர் குழுவின் தலைவர்களான ரவிச்சந்தி ரன், திரவியம் ஆகியோர் ணால் மேடையேற்றப்பட்டது

# இலக்கில் தமிழர்கள்

உள்ளங்களை கவர்ந்த  
ஒளிவிழா - 1996



"இலக்கத்தின் மைந்தன்" என்னும் நாடகம் ஒளிவிழா விற்கு வந்திருந்த பார்வையாளர்களின் பலத்த கர்கோஷத்தின் மத்தியில் பெரும் வரவேற்றபைப்பெற்றிருந்தும், அதைப்போல் 1 வது இடத்தைப்பெற்ற நடனத்தின் "இயேகவைக் காண்பவர் யார்?" என்னும் நடனத்தை மேடையேற்றிய இரு கரோதரிகளான ஆர்ஹின் வத்சலா குருசு முத்து, யஸ்மின் பிரமிளா குருசமுத்து ஆகியோரின் நடனமும் பெரும் வரவேற்றபைப்பெற்றது. இவ்வொளிவிழாவின் சிறப்பம் சமாக விளங்கியது.

நாடகத்தில் முறையே 2 ம், 3 ம் இடத்தைப்பெற்றுக்கொண்ட HORSENS, KOLDING குழுவினருக்கும் நடனத்தில் 2 ம், 3 ம் இடத்தைப்பெற்றுக்கொண்ட FREDERICIA/ ALBORG, VEJLE/ FREDERIKS-HAUN ஆகிய இடங்களுக்கும் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டது.

இவ்விழாவின் போது இலங்கையின் மன்னார் மாவட்டத்தின் பின்தங்கிய கிராமம் ஒன்றிற்கு உதவி செய்யுமாறு வேண்டுகோள் விடுத்த போது மக்கள் முன்வந்து

பங்களிப்பு செய்தது போற்றக்கூடியதாக இருந்தது. இதியாக இவ்விழாவினை சிறந்த முறையில் நிகழ்த்துவதற்கு சகல வழிகளிலும் ஒத்துழைப்பு வழங்கிய அனைவருக்கும் நன்றிகூற. பரிசுத் தகுக்களின் நத்தார் ஆச்சர்வாதத்துடன் ஒளிவிழா இனிதே முடிவு பெற்றது.

தகவல் L. சண்



தனை துயர்... துங்பம்... கஷ்டம் ஏற்பட்டாலும் அதனை எதிர்கொண்டு எம் உடன் பிறப்புகள் வாழ்கின் நார்களே... எப்படி... எப்படி... இருப்பதைக் கொண்டு சிறப்புடன் வாழும் இலக்கணம் படித்தவர்கள் எம் மக்கள்.

இந்த கஷ்டங்கள் மட்டுமல்ல இன்னும் இன்னும் இது போன்ற... அல்லது இதை விட இரட்டிப்பு கஷ்டங்களை எதிரி கொடுத்தாலும் கதந்திரம் என்பது தங்கத்தட்டில் வைத்து தரும் பரிசு அல்ல என்ற கார்ல் மாக் சின் தத்துவத்தை புரிந்து கொண்டு வாழ்பவர்கள் அவர்கள். அதனால்ததான் எதிரியின் அதிரடிகளை சிரித்துக்கொண்டே எதிர்க் கிள்ளார்கள் அவர்கள்.

ஆனால்து புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் அந்த கஷ்டம் இல்லை, துயரம் இல்லை என்றாலும் அந்த மக்களுக்கு

**எம் தாய் மண்ணீல் கண்ணி வெடியில் சிக்கி தினை ரூம் சிங்களவரசு! பாரிஸ் மாநகரில் சிறிப்பு வெடியில் மக்களை தினை ரைவக்கும் இரண்டு அதிரடி மன்னர்கள்.**



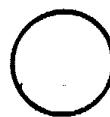
வானத்தில் இருந்து கண்டு மழை... தரைமூலமாக ஆட்டிலறி அதிரடி. கடல் வழியிலும் துரத்தித் துரத்தி அடி... எத்தனை இடர்பாடுகள் சிங்களவரசின் மூலம் ஏற்பட்டாலும், அதன் மூலம் எத்தனை எத்

மனக்கஷ்டம், மனத்துயரம் அதிகம்... அதிகம்... ஏன்? எதற்காக? தங்கள் இரத்தங்கள், தங்கள் உடன்பிறப்புகள் இவர்களை நினைத்து இவர்கள் விடும் துங்பங்கள் எழுத்தில் எழுதார்ச்சி 22 ம் பக்கம்...

விவோகாணந்தரின்

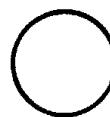
## பொன்மொழிகள்

- செய்யும் செயல்களின் இயல்பில் ஒரு மனிதனை மதிக்கக் கூடாது. செய்யும் முறையைக் கொண்டு மதிப்பிடு.
- உலகிற்கு நன்மை செய்வதே நமது நேராகம். நமது பெயர்களை பறைசாற்றுவதல்ல.
- 'ஆகுக', 'ஆக்குக' இதுவே நமது மேற்கோளாகட்டும்.



\* எப்போதும் விரியாத மலர் எது?

எப்போதும் விரியாத மலர் அந்திமலர் தான். நடக்க முடியாத ஒன்று நடந்து விடும் போது. அந்தி பூத்தது போல் என்று சொல்கிறோமல்லவா?



வர்ணம் தீட்டுங்கள்!



## சிறுவர் உலகம்

தொரிச்சு கொள்ளலாமோ!

★ உலகத்தில் உள்ள மிகச் சிறிய புத்தகம் ஒரு மிலி மீட்டர் குறுக்களை கொண்டது. குண்டுசியைப் பயன் படுத்திதான் இதைத் திறக்க வேண்டும். இதில் ஒல்ட் கிங் கோலே என்ற கதை இருக்கிறது.

★ உலகில் மிகப்பெரிய புத்தகம் 11 ஆயிரத்து தொண்ணாற்று ஜிந்து தொகுதிகளாக பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. இது ஏறக்குறைய 600 வருடங்களுக்கு முன்பு. இரண்டாயிரம் கீன அறிஞர்களால் எழுதப்பட்டது.

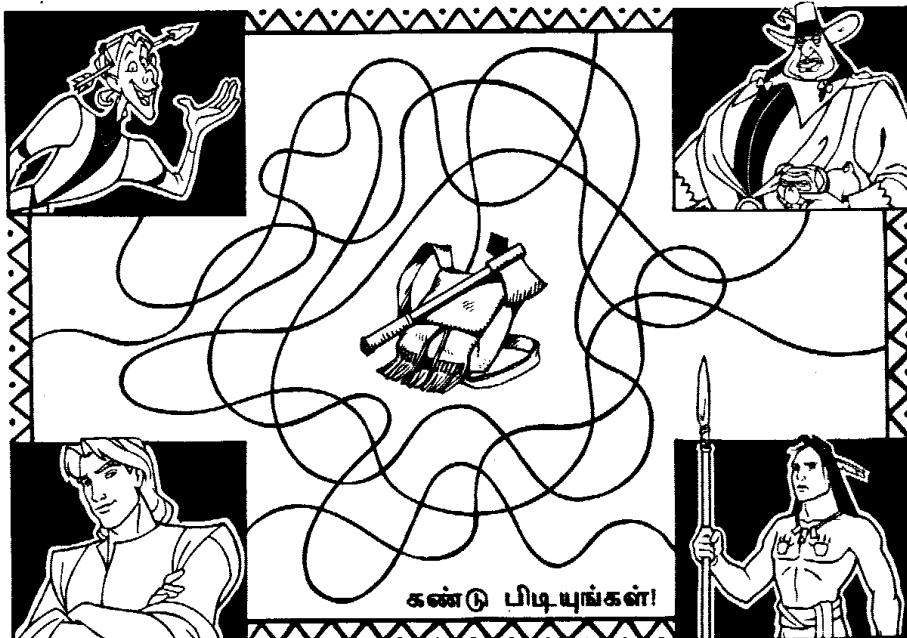
★ உலகிலேயே மிக அதிக புத்தகங்கள் எழுதியவர் ஒரு இந்தியர், பெயர் பாபுராவ் அர்னால்கர். அவர் 1,092 சிறுகதைகளுக்கு மேல் எழுதியுள்ளார்.

★ உலகத்திலேயே மிகப் பழைய புத்தகம் எகிப்துப் பாலைவனத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளது. (இன்னும் சிலது கட்டுஞ்சியாக இருக்கிறது) இது கையால் எழுதப்பட்ட பிரார்த்தனை புத்தகம். ஆயிரத்து அறநாறு ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்டது இப்புத்தகம்.

★ அதிக அளவு விற்பனையாகும் புத்தகம் பைபிள் 1815-க்கும் 1992-க்கும் இடைப்பட்ட வருடங்களுக்கு மேல் பைப்பட்டது.



புள்ளியிடப்பட்ட இடங்களுக்கு வர்ணம் தீட்டுங்கள்!



கண்டு பிடியுங்கள்!

கணித 6.1 பில்லியன் (நூறு கோடி ஒரு பில்லியன்) புத்தகம் அச்சிடப்பட்டுள்ளது. அடுத்தை அதை அளவு விற்பனையாகும் புத்தகம் தத்தினால் புக்குப் பொருள்கள்.

★ கேம்பிரிட்ஜ் பல்கலைக்கழக நூல்கத்திலிருந்து 1667-ல் ஒரு புத்தகம் இரவுவு எடுக்கப்பட்டு 1955-ல் திருப்பிக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. உலகத்திலேயே அதிக தவணைகள் கொண்டு (288 வருடங்களுக்கு பிறகு) திருப்பிக் கொடுக்கப்பட்ட புத்தகம் இதுதான்.

\* உலகிலேயே மிகவும் விலை உயர்ந்த பூவைத்தரும் செடி எது?

குங்கும பூச் செடிதான்.

\* எவரெஸ்ட் சிகரத்திற்கு அப் பெயர் எப்படி வந்தது?

எவரெஸ்ட் சிகரத்தைக்கண்டு பிடித்தவர் இந்திய சர்வேயர் ஜெனரல் ஸர் ஜார்ஜ் எவரெஸ்ட் என்பவராவர். அவர் நினைவாகவே இப்பெயர் கூட்டப்பட்டது.

## போகிற...

துய்ன்ஸார்.  
அமெரிக்காவின் பிரபலம் மான பாடகர் எல்விஸ் பிரஸ்லியின் மகளைத் திருமணங்கு செய்து அண்மையில் திருவரும் விவாகரத்துச்செய்து கொண்டார்கள்.

இப்பொழுது இவரது மனை வியாக வந்து வாய்த்திருப்பவர் அப்படி ஒன்றும் "பிரபலம்" அல்ல! 37 வயதான DEBBIE ROW என்ற இப்பெண்மணி தொழிலால் ஒரு மருத்துவ தாதியாவார். இவருக்கும் இது இரண்டாவது திருமணமாம்!

ஜாக்சனின் குழந்தையைச் சுமந்து கொண்டிருப்பதாகக் கூறப்படும் இவர் ஜாக்சனையிக் கீரகசியமாக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள நள்ளிரவுச் சடங்கு ஒன்றிலேயே ஜாக்சனைக் கணவனாக ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறார். அவுஸ் திரேவியாவின் அழகிய நகரான சிட்டியில் தான் திருமண வைபவம் இடம்பெற்றுது!

முன்று வருட காலத்தில் இரண்டாவது தடவை திருமணங்கு செய்யும் ஜாக்சனின் இத்திருமண பந்தம் எத்தனை வருடங்களுக்குத் தொடரப்போகின்றதோ...

ஆண்டவனுக்குத் தான் வெளிச்சம்!

## வாழ்வே...

தில் பெருந்தொகையாக ஒடிப்போன ஹுலிட்டு இன்த தவர்கள் அயல் ஆபிரிக்கநாடான ஸெய்யரின் எல்லையில் அமைக்கப்பட்ட முகாம்களில் தஞ்சமடைந்தார்கள். (இவர்களில் பலர் ரூட்சி இன்தவரை வெட்டிச்சாய்த்த கொலைகாரர்கள்)

நீண்ட இடைவெளியின் பின்பு (2 வருடங்கள்) இவர்கள் நாடு திரும்புகிறார்கள். 1994 இல் நடந்த இரத்தக்களரியில் 800,000 ரூட்சி இன்தவர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள்.

தற்போதைய ரூட்சி அரசு பழிவாங்கும் படலம் தொடராது என்கிறது.

ஆனால், நம் மன்வாசனை இங்கேயும் அடிக்கவே போகின்றது. பிரச்சனைகளுக்கு தீவு இப்போதைக்கு இல்லை!

**கடந்த இதழில் ஜேர்மனியைச் சேர்ந்த செல்வநாதனின் கேள்விகளுக்கான பதில்கள்:**

(1) மின்டும் ஒரு ஒப்பந்தம்: எந்த ஒரு சமாதான முயற்சிக்கும் முன் ஒப்பந்தம், நிபந்தனைகள் அவசியம். கையறு நிலையில் இந்தியா இருந்ததென்பது அந்நேரத்தில் இருந்த ஒரு நாடுகளுக்கும் நாலாபக்மாகப் பிரிக்கப்பட்டிருந்த உள்நாடுகளில் ஏற்பட்ட துரோகச் செயல்களும் நம்பிக்கையின்மையுமே காரணம்.

ஆனால், இன்று இலங்கையிலே ஜானாதிபதி - பிரதமர் போராட்டம் இல்லை. இந்தியாவில் மத்திய அரசு 13 கட்சிகளைக் கொண்ட கூட்டணி அரசில் தமிழ்நாடும் முக்கிய பங்கை வகிக்கின்றது. ஆகவே, இந்தியாவின் தமிழ்நாடு உட்பட இலங்கைத்தமிழர்களுக்குரிய உரிமைகளை ஆத்ம சுத்தியாக தெளிவுபடுத்தும் அளவுகோலாகவும் மின்டும் ஒரு ஒப்பந்தமுறை வழிவகுக்கலாம். கூடிய அதிகாரபரவல் என்ற மறைமுகமான பிரிவினை உணர்ச்சிகள் இப்பொழுது இந்தியாவில் தூடியிட்டுத்தள்ளது. இந்தியையும் ஒரளவு இலங்கைத்தமிழர்களுக்கு சாதகமாக அமையலாம் அல்லவா?

\* (2) இந்தியாவுடன் இணைப்பு: இது தமிழர்களின் பாதுகாப்புக்காக தற்காலிகமாகன ஒரு உத்திமட்டுமே. இப்படி நடைபெற்றால் மட்டுமே இலங்கைத்தமிழர்களுக்காக ஆதரவளிக்ககாத்து பொறுமையுடன் இருக்கும் நாடுகளும் வெளிப்படையாக முன்வருவார்கள்.

சேறை எடுக்காது தன்னீரை மட்டும் காலத்துக்கு காலம் இறைத்தால் ஊறும் தன்னீர் சுத்தமானது எனக்கூறலாமா? ஆகவே, அயல் நாட்டால் கொடுக்கக்கூடிய ஆகக்குறைந்த தற்காலிக ஆதரவாக இருக்கும் என்பதை மறுக்க முடியாது.

\* (3) அரசியல் சட்ட நிர்ணயக்கை பிரேரணை: நெருக்கடிகளையும் அழுத்தங்களையும் சிங்கள அரசுமிகு கொண்டுவர இதுவும் ஒருவழி என்பதற்காகவே இப்பிரேரணையையும் வைத்தோம்.

உங்கள் கடைசிவரியில் கூறிய அபிப்ராயம் மூலமே இறுதியான தீர்வைப் பெறலாம் என்பதுதான் உண்மை. மேலும் 1996 கார்த்திகை மார்க்கு மாத இளைஞன் பார்வையில் இதுபற்றியும் கூறியுள்ளோம். உங்கள் ஆக்கப்புரவமான அபிப்பிராயங்களுக்கு நன்றி. "இளைஞன்"

தமிழ் மக்கள் பார்ஸ் வாழ்தமிழ் மக்களைப்பார்த்து பொராமைப்படுகின்றார்கள்.

இவர்களின் அதிரடி வெடிசிரிப்பு பார்ஸ் வார் மக்களுக்கு மட்டும்தான் சொந்தமா? என்ன! இல்லை கலைஞர்கள் பொதுச்சொத்து அவன் எல்லோருக்கும் பொதுமானவன்.

இந்த தயாந்தியும், லோகதாசம் பார்ஸில் வாழ்ந்தால் பார்ஸ் மக்களுக்கு மட்டும் அவர்கள் சொந்தமானவர்களா? இல்லை அவர்களின் நகைச்சுவையினால் வரும் சிரிப்புக்கள் அனைவருக்கும் சொந்தம். இவர்களின் நகைச்சுவையை அனைவரும் ரசித்து சிரிக்க வேண்டும் என்ற உயர்ந்த நோக்குமட்டுமல்ல. இருபத்திநாலும் மணிநேரமும் எமது மக்கள் தமிழ் ஒலி கேட்க வேண்டும் என்பதற்காக விரைவில் ஜேரோப்பா முழுவதும் ஒலி பரப்ப இருக்கும் 'தமிழ் ஒலி' வாணோவி கேவையில் ஆரம்ப விழாவில் இந்த இரு நகைச்சுவை திலகங்களின் நகைச்சுவை நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதில் செய்யப்பட்ட போது எடுக்கப்பட்ட படங்கள் இது.

எம் தாய் மண்ணில் எதிரியின் வெடிகளுக்கு மத்தியிலும் சுதந்திரத்திற்காக சிரித்துக்கொண்டே வாழும் எம்மக்கள் அங்கு அழுது கொண்டே சிரித்துக்கொண்டும் வாழ்கிறார்கள்.

அந்த மக்களின் துயரை தமுள் அடக்கிக்கொண்டு மனதுக்குள் அழுது கொண்டு வாழும் பார்ஸ் மக்களும் சிரிக்கின்றார்கள். எப்படி?

சின்னக்குட்டி தயாந்தி, பி. லோகதாஸ் என்ற கலைஞர் கள்தான் அதற்கு காரணம். பார்ஸ் மக்கள் மட்டும் சிரித்தால் போதுமா? அந்த உணர்வை மனப்பூரவமாக உணர்ந்த சில நல்ல உள்ளங்களின் உழைப்புத்தான் தமிழ் ஒலி வாணோவி கேவை.

தமிழ் ஒலி வாணோவி கேவை மூலம் ஜேரோப்பா வாழ் மக்கள் அனைவரையும் மகிழ்விக்க, நாம் அதன் அமைப்பாளர்களையும், தயாந்தி, லோகதாஸ் ஆகி யோரையும் வாழ்த்துவோம். வண்ணை தெய்வம்-

திவிட முடியாதவை. இந்த துயரங்கள் புலம்பெயர்ந்த மக்களில் ஒவ்வொரு இலங்கைகளிலும். ஆனால் பரிலில் வாழும் எம்மக்கள் கொஞ்சம் கொடுத்து வைத்தேயல்ல. எந்தவகையில் நோக்கினாலும் நன்மை பெண்களுக்கே. தீமை ஆண்களுக்கே.

## உலகில்...

திவிட முடியாதவை. இந்த துயரங்கள் புலம்பெயர்ந்த மக்களில் ஒவ்வொரு இலங்கைகளிலும். ஆனால் பரிலில் வாழும் எம்மக்கள் கொஞ்சம் கொடுத்து வைத்துக்கூட்டுத்தான் உண்டேயலாமல் மனித நேயத்துக்கல்ல. எந்தவகையில் நோக்கினாலும் நன்மை பெண்களுக்கே. தீமை ஆண்களுக்கே.

"ஏன்... ஏன்...?" எம்மண்ணில் எம்மக்களை தூரத்தும் கண்ணிவெடி, ஆட்டிலரி வெடி, அதிரடி வெடி, இவைகளையெல்லாம் மிஞ்சும் சிரிப்பு வெடியை வெடிக்கின்றார்கள் இரண்டு நகைச்சுவை திலகங்கள்.

அவர்கள் வேறுயாருமல்ல, நாடறிந்த நல்ல நகைச்சுவைத்திலகங்கள். அப்புக்குட்டி ராஜுகோபாவின் தம்பி சின்னக்குட்டி தாயாந்தி, நவரச நாயகன் பி. லோகதாஸ் போதுமா? அந்த உணர்வை மனப்பூரவமாக உணர்ந்த சில நல்ல உள்ளங்களின் உழைப்புத்தான் தமிழ் ஒலி வாணோவி கேவை.

தமிழ் மக்களைப்பார்த்து பொராமைப்படுகின்றார்கள். -இளைஞன்-



Largest Circulation in Europe

# இளைஞன்

ELAIGNAN  
Ginnheimer Str, 24 A  
60487 Frankfurt/M  
Germany  
Tel & Fax: 069/ 70 44 39

மக்களின் சுலப தேவைகளையும் பூர்த்தி செய்ய நம்பிக்கையுடன் நாட்வேள்வை ஸ்தாபனம்!

# லீங்கம் ஏசியன் மாக்கற்

ஐவுளி அகம்  
தங்க மாளிகை

PIZZERIA MARE  
Bruck str 37, 44135 Dortmund  
Tel: 0231/ 55 16 84

LINGAM ASIAN MARKET  
Adler str 5, 44137 Dortmund  
Tel & Fax: 0231/ 14 38 11

மரிகைப் பொருட்கள்  
விட்டியோ விஷன்

PIZZERIA ISOLABELLA  
Olpe 14, 44135 Dortmund  
Tel & Fax: 0231/ 57 29 02

## ஸம்தமிழர்களுக்கு சுயாட்சி அதிகாரம்!

இலங்கை வடக்கு சிழக்கு மாகாணத்தில் வாழும் தமிழர்களுக்கு அதிகாரத்தைப் பகிர்ந்து வழங்க வேண்டும். அதற்கு அரசியல் சட்டத்தை நிருத்த வேண்டும். சட்டத்தை நிருத்த பாராளுமன்றத்தில் தடை ஏற்பட்டால், மக்கள் மன்றத்துக்குச்

சென்று அவர்கள் அனுமதி யுடன் தமிழர்களுக்கு அதிக அதிகாரம் வழங்கப்படும் என்று இலங்கை ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கா கூறினார். விடுதலைப்புவிகள் தாக்குதலால் உயிருக்கும் உடமைக்கும் ஏற்படும் சேதம் தாங்க முடியவில்லை என்றும் கூறினார்.

## ஜனாதிபதி சந்திரிகா வேண்டுகோள்!

இலங்கை ஜனாதிபதி சந்திரிகா தலைநகர் கொழும்பில் ஒரு நிகழ்ச்சியில் பேசியதாவது: ஸம்தமிழர் பிரச்சனையைத் தீர்க்க வேண்டிய முக்கிய காலகட்டத்தில் உள்ளோம். இப்போது நாம் ஒரு உறுதியான முடிவை எடுக்காவிடல் 21 -வது நூற்றாண்டில் நுழையும்போது வளர்ந்த நாடு என்று சொல்லிக்

கொள்ள முடியாது. எனவே ஒரு உறுதியான தீர்வு ஏற்படப்போகிறது. அது கசப்பான மருந்து போன்றது. அதை விழுங்குவதற்கு நாட்டு மக்கள் தயாராக இருக்க வேண்டும். மக்கள் ஆதரவை பற்றிக் கவலைப்படாது முடிவு எடுக்க இருக்கிறோம். இவ்வாறு சந்திரிகா பேசி னார்.

## இன்னொரு ஜெயல்லிதா!

தமிழ்நாட்டின் இன்றைய ஜெயல்லிதா அம்மையார் போல் தன் கணவனின் ஆட்சிக்காலத்தில் ஆடம்பரத்தில் புரண்டவர்தான் பிலிப் பைன்ஸ் மாஜி ஜனாதிபதி பேர்த்தைன்ட் மார்க்கோ லின் மனைவி இமெல்டா அரசு பணத்தில் அளவுக்கு மிறிய சுகம் அனுபவித்த இவருக்கு முத்திரை சேகரிப்

பது போல், விதம் விதமான காலனிகளும் சேகரிக்கும் பழக்கம் இருந்தது. (பைத் தியம் இருந்தது) புரட்சி வெடித்து இவர் கணவனோடு ஓடியபோது, ஜனாதிபதி மாளிகையில் ஏராளமான காலனி ஜோடிகளைக் கண்டெடுத்திருக்கிறார்கள். இவை பழைய கதைகள்.



புதிய கதை என்னவென்றால், நமது நாட்டுப்பெண் கள் போல இவர் கோடிகள் பெறுமதியான ஏராளமான நகைகளையும் சேகரித்து வைத்திருக்கிறாராம். அன்னமையில் பிலிப்பைன்ஸ் நீதி மன்றம் இந்த நகை சம்பந்தமான வழக்கில் தனது தீர்ப்பை வெளியிட்டுள்ளது. 12 மில்லியன் டாலர் பெறுமதியான இமெல்டா மார்க்கோலின் முழு நகைகளையும் இவ்வருட முடிவிற்குள் ஏலவிற்பனைக்கு விட வேண்டும் என்று நீதிமன்றம் இவருக்கு உத்தரவிட்டுள்ளது.

தொடர்ச்சி 23 ம் பக்கம்...

## இன்றுபடும் திரு தூருவங்கள்!



சுருட்டுக்குப் பிரசித்தமானது கியுபா.

அந்தக் கியுபாவைப் பல ஆண்டுகளாக ஆண்டுவரும் பிடல் கல்றோவும் உலக பிரபல்யமானவர். இவர் பாப்பரசரை வந்திக்கான நகரில் அண்மையில் சந்தித்து உரையாடியது.

பெரும் பரப்ரப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

எவருமே எதிர்பார்த்திராத இச்சந்திப்பின் போது பத்திரையாளர்கள் எவருமே அனுமதிக்கப்படவில்லை. இத்தாலியின் ஹோம் மாநகரில் அண்மையில் நடந்த

தொடர்ச்சி 23 ம் பக்கம்...

## லக்கி ஏசியா சோபி

22 காட் தங்க நகைகள், சாறி வகைகள், ஆண்கள், பெண்கள், சிறுவர்களுக்கான ரெடிமேட் ஆண்கள், இவங்கை, இந்திய பந்திரிகைகள், காலுணவுப்பொருட்கள், போன்ற உங்கள் அனைத்து தேவைகளுக்கும் நாடுங்கள்! உங்கள் திருமண வைபவங்களுக்கு தேவையான சமையல் பாத்திரங்கள், காஸ் அடுப்புகள், நைஸ் குக்கர்கள் திருமண வாழ்த்து மடல்கள், மற்றும் நம் நாட்டு உணவு வகைகளையும் ஒட்ட முறையில் செய்து வழங்குபவர்கள்.

- Schul str 2, 52353 Dueren, Germany, Tel & Fax: 02421/ 45840, Private: 01717571490 -